

# USER MANUAL



## SPIS TREŚCI

1. INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA.....	2
2. WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA.....	5
3. INSTALACJA.....	7
4. PANEL STEROWANIA.....	10
5. CODZIENNE UŻYTKOWANIE.....	13
6. WSKAZÓWKI I PORADY.....	17
7. KONSERWACJA I CZYSZCZENIE.....	20
8. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW.....	20
9. HAŁAS/GŁOŚNA PRACA.....	25
10. DANE TECHNICZNE.....	25
11. INFORMACJE DLA OŚRODKÓW PRZEPROWADZAJĄCYCH TESTY.....	25

## Z MYŚLĄ O DOSKONAŁYCH EFEKTACH

Dziękujemy za wybór produktu AEG. Zaprojektowaliśmy go z myślą o wieloletniej bezawaryjnej pracy i wyposażyliśmy w innowacyjne rozwiązania techniczne ułatwiające życie – nie wszystkie z nich można znaleźć w zwykłych urządzeniach. Prosimy o poświęcenie kilku minut na zapoznanie się z niniejszą instrukcją, aby jak najlepiej wykorzystać możliwości urządzenia.

Zapraszamy do naszej witryny internetowej, aby:



Uzyskać wskazówki dotyczące użytkowania, broszury, pomoc w rozwiązywaniu problemów oraz informacje dotyczące serwisu:

**[www.aeg.com/support](http://www.aeg.com/support)**



Zarejestrować produkt, aby otrzymać lepszą obsługę serwisową:

**[www.registreaeg.com](http://www.registreaeg.com)**



Nabyć akcesoria, materiały eksploatacyjne i oryginalne części zamienne do urządzenia:

**[www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop)**

## OBSŁUGA KLIENTA I SERWIS


Zalecamy stosowanie oryginalnych części zamiennych.

Kontaktując się z autoryzowanym centrum serwisowym, należy przygotować poniższe dane: informacje o modelu, numer produktu, numer seryjny.

Te informacje można znaleźć na tabliczce znamionowej.

 Ostrzeżenie/przeostroga – informacje dotyczące bezpieczeństwa

 Ogólne informacje i wskazówki

 Informacje dotyczące środowiska naturalnego

Producent zastrzega sobie możliwość wprowadzenia zmian bez wcześniejszego powiadomienia.

### 1. INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Przed przystąpieniem do instalacji i rozpoczęciem eksploatacji urządzenia należy uważnie zapoznać się z

dołączoną instrukcją obsługi. Producent nie odpowiada za obrażenia ciała ani szkody spowodowane nieprawidłową instalacją lub eksploatacją urządzenia. Należy zachować instrukcję obsługi w bezpiecznym i łatwo dostępnym miejscu w celu wykorzystania w przyszłości.

## **1.1 Bezpieczeństwo dzieci i osób o ograniczonych zdolnościach ruchowych, sensorycznych lub umysłowych**

- Urządzenie mogą obsługiwać dzieci po ukończeniu ósmego roku życia oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także nieposiadające odpowiedniej wiedzy lub doświadczenia, jeśli będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i będą świadome związanych z tym zagrożeń.
- Dzieci w wieku od 3 do 8 lat mogą wkładać i wyjmować produkty z urządzenia, pod warunkiem że zostaną odpowiednio poinstruowane.
- Z urządzenia mogą korzystać osoby o znacznym stopniu niepełnosprawności, pod warunkiem że zostaną odpowiednio poinstruowane.
- Dzieci poniżej 3 roku życia nie powinny zbliżać się do urządzenia, jeśli nie znajdują się pod stałym nadzorem.
- Nie pozwalać dzieciom bawić się urządzeniem.
- Dzieci nie powinny zajmować się czyszczeniem ani konserwacją urządzenia bez odpowiedniego nadzoru.
- Przechowywać opakowanie w miejscu niedostępnym dla dzieci lub pozbyć się go w odpowiedni sposób.

## **1.2 Ogólne zasady bezpieczeństwa**

- To urządzenie jest przeznaczone do użytku w gospodarstwie domowym oraz do podobnych zastosowań, np.:

- gospodarstwa rolne, kuchnie w obiektach sklepowych, biurowych oraz innych placówkach pracowniczych;
- do obsługi przez klientów w hotelach, motelach, obiektach noclegowych i innych obiektach mieszkalnych.
- Aby uniknąć zanieczyszczenia żywności, należy przestrzegać następujących zaleceń:
  - nie pozostawiać zbyt długo otworzonych drzwi;
  - regularnie czyścić powierzchnie, które mogą mieć kontakt z żywnością, oraz dostępne elementy systemu odpływu skroplin;
  - przechowywać surowe mięso i ryby w odpowiednich pojemnikach w chłodziarce, tak aby nie miały styczności (ani wypływające z nich soki) z innymi produktami.
- **OSTRZEŻENIE:** Otwory wentylacyjne w obudowie urządzenia lub w zabudowie nie mogą być zakryte ani zanieczyszczone.
- **OSTRZEŻENIE:** Nie wolno używać żadnych urządzeń lub środków do przyspieszania odmrażania urządzenia z wyjątkiem tych, które zaleca producent.
- **OSTRZEŻENIE:** Należy zachować ostrożność, aby nie uszkodzić układu chłodniczego.
- **OSTRZEŻENIE:** Do wnętrza urządzenia nie wolno wkładać żadnych urządzeń elektrycznych z wyjątkiem tych, które zaleca producent.
- Urządzenia nie wolno czyścić wodą pod ciśnieniem ani parą wodną.
- Czyścić urządzenie za pomocą wilgotnej szmatki. Stosować wyłącznie neutralne środki czyszczące. Nie używać produktów ściernych, myjek do szorowania, rozpuszczalników ani metalowych przedmiotów.
- Jeśli urządzenie będzie pozostawać puste przez długi czas, należy je wyłączyć, rozmrozić, wyczyścić, osuszyć i pozostawić otworzone drzwi, aby zapobiec rozwojowi pleśni wewnątrz urządzenia.

- Nie przechowywać w urządzeniu substancji wybuchowych, np. puszek z aerozolem zawierających łatwopalny gaz pędny.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, ze względów bezpieczeństwa musi go wymienić producent, autoryzowane centrum serwisowe lub inna wykwalifikowana osoba.

## 2. WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

### 2.1 Instalacja



#### **OSTRZEŻENIE!**

Urządzenie może zainstalować wyłącznie wykwalifikowana osoba.

- Usunąć wszystkie elementy opakowania.
- Nie instalować ani nie używać uszkodzonego urządzenia.
- Ze względów bezpieczeństwa nie należy uruchamiać urządzenia przed zainstalowaniem go w zabudowie.
- Należy postępować zgodnie z instrukcją instalacji dołączonej do urządzenia.
- Zachować ostrożność podczas przenoszenia urządzenia, ponieważ jest ono ciężkie. Należy zawsze stosować rękawice ochronne i mieć na stopach pełne obuwie.
- Wokół urządzenia należy zapewnić przepływ powietrza.
- Po zainstalowaniu nowego urządzenia lub zmianie kierunku otwierania jego drzwi należy odczekać co najmniej 4 godziny przed podłączeniem urządzenia do zasilania. Jest to niezbędne, aby olej spłynął z powrotem do sprężarki.
- Przed wykonaniem jakichkolwiek czynności przy urządzeniu (np. przed zmianą kierunku otwierania drzwi) należy wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka.
- Nie instalować urządzenia w pobliżu grzejników, kuchenek, piekarników ani płyt grzejnych.
- Nie narażać urządzenia na zamoczenie przez deszcz.

- Nie instalować urządzenia w miejscu narażonym na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
- Nie instalować urządzenia w miejscach, gdzie występuje zbyt duża wilgotność lub zbyt niska temperatura.
- Przesuwając urządzenie, należy podnieść jego przednią krawędź, aby uniknąć zarysowania podłogi.
- W urządzeniu znajduje się torebka ze środkiem pochłaniającym wilgoć. Nie wolno się nią bawić. Nie jest ona przeznaczona do spożycia. Należy ją niezwłocznie wyrzucić.

### 2.2 Podłączenie do sieci elektrycznej



#### **OSTRZEŻENIE!**

Występuje zagrożenie pożarem i porażeniem prądem elektrycznym.



#### **OSTRZEŻENIE!**

Ustawiając urządzenie, należy uważać, aby nie przycisnąć lub nie uszkodzić przewodu zasilającego.



#### **OSTRZEŻENIE!**

Nie stosować rozgałęźników ani przedłużaczy.

- Urządzenie musi być uziemione.
- Upewnić się, że parametry na tabliczce znamionowej odpowiadają parametrom znamionowym źródła zasilania.
- Należy używać wyłącznie prawidłowo zamontowanego gniazda elektrycznego z uziemieniem.

- Należy zwrócić uwagę, aby nie uszkodzić elementów elektrycznych (np. wtyczki, przewodu zasilającego, sprężarki). Jeśli wystąpi konieczność wymiany elementów elektrycznych, należy skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym lub elektrykiem.
- Przewód zasilający powinien znajdować się poniżej wtyczki.
- Podłączyć wtyczkę do gniazda elektrycznego dopiero po zakończeniu instalacji. Należy zadbać o to, aby po zakończeniu instalacji urządzenia wtyczka przewodu zasilającego była łatwo dostępna.
- Odłączając urządzenie, nie należy ciągnąć za przewód zasilający. Należy zawsze ciągnąć za wtyczkę sieciową.

### 2.3 Użytkowanie



#### **OSTRZEŻENIE!**

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń ciała, oparzenia, porażenia prądem lub pożaru.



Urządzenie zawiera palny gaz – izobutan (R600a) – który jest gazem ziemnym, spełniającym wymogi dotyczące ochrony środowiska. Należy zachować ostrożność, aby nie uszkodzić układu chłodniczego zawierającego izobutan.

- Nie zmieniać parametrów technicznych urządzenia.
- Nie umieszczać w urządzeniu innych urządzeń elektrycznych (np. maszynek do lodów), chyba że zostały one przeznaczone do tego celu przez producenta.
- W razie uszkodzenia układu chłodniczego należy zadbać o to, aby w pomieszczeniu nie było otwartego płomienia ani źródeł zapłonu. Przewietrzyć pomieszczenie.
- Nie dopuszczać, aby gorące przedmioty dotykały plastikowych elementów urządzenia.
- Nie wkładać do komory zamrażarki napojów gazowanych. Zamrażanie

powoduje wzrost ciśnienia w opakowaniu z napojem.

- Nie wolno przechowywać w urządzeniu łatwopalnych gazów i płynów.
- Nie umieszczać w urządzeniu, na nim ani w jego pobliżu łatwopalnych substancji ani przedmiotów nasączonych łatwopalnymi substancjami.
- Nie dotykać sprężarki ani skraplacza. Są one gorące.
- Nie wyjmować ani nie dotykać produktów znajdujących się w komorze zamrażarki mokrymi lub wilgotnymi rękoma.
- Nie wolno ponownie zamrażać rozmrożonej żywności.
- Należy przestrzegać wskazówek dotyczących przechowywania mrożonej żywności, które znajdują się na jej opakowaniu.
- Przed umieszczeniem w komorze zamrażarki należy owinać żywność dowolnym materiałem dopuszczonym do kontaktu z żywnością.

### 2.4 Oświetlenie wewnętrzne



#### **OSTRZEŻENIE!**

Zagrożenie porażeniem prądem.

- Informacja dotycząca oświetlenia w urządzeniu i elementów oświetleniowych sprzedawanych osobno jako części zamienne: Zastosowane elementy oświetleniowe są przystosowane do pracy w wymagających warunkach fizycznych (temperatura, drgania, wilgotność) w urządzeniach domowych lub są przeznaczone do sygnalizacji stanu działania urządzenia. Nie są one przeznaczone do innych zastosowań i nie nadają się do oświetlania pomieszczeń domowych.

### 2.5 Konserwacja i czyszczenie



#### **OSTRZEŻENIE!**

Zagrożenie odniesieniem obrażeń lub uszkodzeniem urządzenia.

- Przed przystąpieniem do konserwacji należy wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazda elektrycznego.
- W układzie chłodniczym urządzenia znajdują się związki węglowodorowe. Konserwacją i napełnianiem układu chłodniczego może zajmować się wyłącznie wykwalifikowana osoba.
- Regularnie sprawdzać odpływ kropli w urządzeniu i w razie potrzeby oczyszczać go. Gdy odpływ zablokuje się, na dnie urządzenia zbiera się woda.

## 2.6 Serwis

- Aby naprawić urządzenie, należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym. Należy stosować wyłącznie oryginalne części zamienne.
- Samodzielna lub nieprofesjonalna naprawa może mieć negatywny wpływ na bezpieczeństwo i spowodować utratę gwarancji.
- Następujące części zamienne będą dostępne przez 7 lat po zakończeniu produkcji modelu: termostaty, czujniki temperatury, układy elektroniczne, źródła światła, uchwyty drzwi, zawiasy drzwi, półki i kosze. Niektóre z tych części zamiennych będą dostępne

wyłącznie dla profesjonalnych punktów serwisowych i nie wszystkie części zamienne są odpowiednie do wszystkich modeli.

- Uszczelki drzwi będą dostępne przez 10 lat po zakończeniu produkcji modelu.

## 2.7 Utylizacja



### **OSTRZEŻENIE!**

Zagrożenie odniesieniem obrażeń lub uduszeniem.

- Odłączyć urządzenie od źródła zasilania.
- Odciąć i wyrzucić przewód zasilający.
- Wymontować drzwi, aby uniemożliwić zamknięcie się dziecka lub zwierzęcia wewnątrz urządzenia.
- Czynniki w układzie chłodniczym i materiały izolacyjne zastosowane w tym urządzeniu nie stanowią zagrożenia dla warstwy ozonowej.
- Pianka izolacyjna zawiera łatwopalny gaz. Aby uzyskać informacje dotyczące prawidłowej utylizacji urządzenia, należy skontaktować się z lokalnymi władzami.
- Należy uważać, aby nie uszkodzić układu chłodniczego w pobliżu wymiennika ciepła.

# 3. INSTALACJA



### **OSTRZEŻENIE!**

Patrz rozdział dotyczący bezpieczeństwa.



### **OSTRZEŻENIE!**

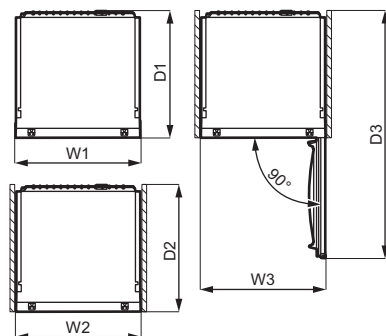
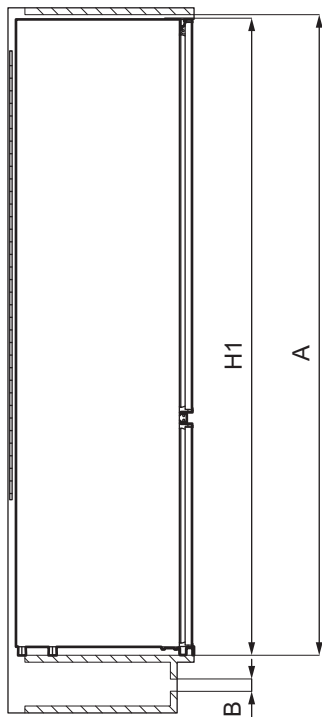
Aby zainstalować urządzenie, należy zapoznać się z instrukcją instalacji.



### **OSTRZEŻENIE!**

Przymocować urządzenie zgodnie z instrukcją instalacji, aby uniknąć zagrożenia związanego z jego niestabilnością.

### 3.1 Wymiary



Całkowite wymiary <sup>1</sup>		
H1	mm	1884
W1	mm	548
D1	mm	549

<sup>1</sup> wysokość, szerokość i głębokość urządzenia bez uchwyty i nóżek

Wymagana przestrzeń <sup>2</sup>		
H2 (A+B)	mm	1936
W2	mm	548
D2	mm	551
A	mm	1894
B	mm	36

<sup>2</sup> wysokość, szerokość i głębokość urządzenia wraz z uchwytem oraz przestrzenią niezbędną do swobodnego obiegu powietrza chłodzącego

Całkowita wymagana przestrzeń <sup>3</sup>		
H3 (A+B)	mm	1936
W3	mm	548
D3	mm	1071

<sup>3</sup> wysokość, szerokość i głębokość urządzenia wraz z uchwytem, przestrzenią niezbędną do swobodnego obiegu powietrza chłodzącego oraz przestrzenią niezbędną do otworzenia drzwi pod minimalnym kątem umożliwiającym wyjęcie całego wyposażenia wnętrza



## 3.2 Miejsce instalacji

Aby zapewnić optymalną pracę urządzenia, nie należy instalować go w pobliżu źródła ciepła (np. piekarnika, pieca, grzejnika, kuchenki gazowej lub płyty grzejnej) ani w miejscu, gdzie pada bezpośrednio światło słoneczne. Zapewnić swobodny przepływ powietrza za urządzeniem.

## 3.3 Umiejscowienie

Urządzenie należy zainstalować w suchym, dobrze wietrzonym pomieszczeniu.

Urządzenie jest przeznaczone do eksploatacji w temperaturze otoczenia od 10°C do 43°C.

- i** Prawidłowe działanie urządzenia jest gwarantowane tylko w podanym zakresie temperatury.
- i** W razie wątpliwości dotyczących miejsca instalacji należy skontaktować się ze sprzedawcą, działem obsługi klienta lub najbliższym autoryzowanym centrum serwisowym.
- i** Należy zapewnić możliwość odłączenia urządzenia od źródła zasilania. Dlatego po zainstalowaniu urządzenia musi być łatwy dostęp do wtyczki.

## 3.4 Podłączenie do sieci elektrycznej

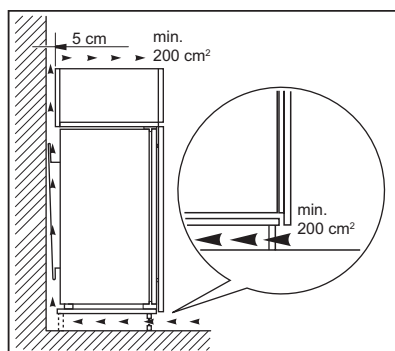
- Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka należy sprawdzić, czy napięcie oraz częstotliwość na tabliczce znamionowej odpowiadają napięciu w sieci domowej.
- Urządzenie musi być uziemione. Wtyczka przewodu zasilającego jest w tym celu wyposażona w specjalny styk. Jeśli gniazdko nie ma

wyprowadzonego uziemienia, urządzenie należy podłączyć do oddzielnego uziemienia zgodnie z aktualnymi przepisami po konsultacji z wykwalifikowanym elektrykiem.

- Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności, gdy użytkownik nie przestrzega zaleceń bezpieczeństwa.
- Urządzenie spełnia wymogi dyrektyw EWG.

## 3.5 Wymagania dotyczące wentylacji

Niezbędny jest wystarczający przepływ powietrza za urządzeniem.



### UWAGA!

Przed zainstalowaniem urządzenia należy zapoznać się z instrukcją instalacji.

## 3.6 Zmiana kierunku otwierania drzwi

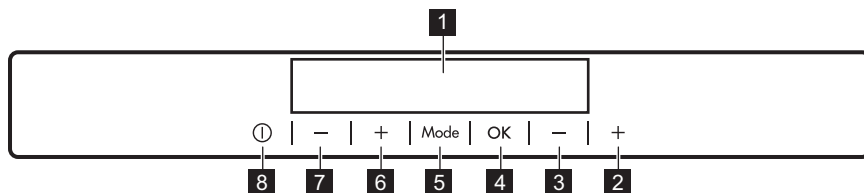
Należy zapoznać się z oddzielnym dokumentem zawierającym wskazówki dotyczące instalacji i zmiany kierunku otwierania drzwi.



### UWAGA!

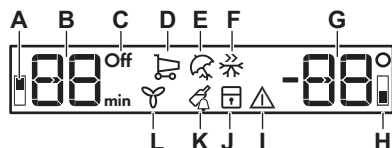
Na każdym etapie procedury zmiany kierunku otwierania drzwi należy zabezpieczyć je przez zarysowaniem, używając odpowiednio wytrzymałego materiału.

## 4. PANEL STEROWANIA



- 1** Wyświetlacz
- 2** Przycisk podwyższania temperatury zamrażarki
- 3** Przycisk obniżania temperatury zamrażarki
- 4** OK
- 5** Mode
- 6** Przycisk podwyższania temperatury chłodziarki
- 7** Przycisk obniżania temperatury chłodziarki
- 8** ON/OFF  
Można zmienić zdefiniowany dźwięk przycisków, naciskając jednocześnie i przytrzymując przez kilka sekund Mode i przycisk obniżania temperatury. Zmianę tę można cofnąć.

### 4.1 Wyświetlacz



- A.** Wskaźnik komory chłodziarki
- B.** Wskaźnik zegara /wskaźnik temperatury
- C.** Wskaźnik funkcji ON/OFF
- D.** Funkcja Coolmatic
- E.** Tryb Holiday
- F.** Funkcja Frostmatic
- G.** Wskaźnik temperatury
- H.** Wskaźnik komory zamrażarki
- I.** Wskaźnik alarmu
- J.** Funkcja ChildLock
- K.** Funkcja DrinksChill
- L.** Funkcja DYNAMICAIR

### 4.2 Włączenie

1. Włożyć wtyczkę przewodu zasilającego do gniazda elektrycznego.
2. Jeśli wyświetlacz jest wyłączony, nacisnąć ON/OFF. Wskaźniki temperatury wskazują ustawioną domyślną temperaturę.

Aby wybrać ustawienie innej temperatury, należy zapoznać się z rozdziałem „Regulacja temperatury”.

Jeśli na wyświetlaczu widoczne jest wskazanie "dEMo", należy zapoznać się z częścią „Rozwiązywanie problemów”.

### 4.3 Wyłączenie

1. Nacisnąć przycisk ON/OFF na urządzeniu i przytrzymać przez 3 sekundy.  
Wyświetlacz wyłączy się.
2. Wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazda elektrycznego.

### 4.4 Regulacja temperatury

Ustawić temperaturę urządzenia, naciskając przyciski regulacji temperatury.

Zalecane domyślne ustawienia temperatury:

- +4°C w komorze chłodziarki
- -18°C w komorze zamrażarki

Temperatura może mieścić się w zakresie od -15°C do -24°C dla zamrażarki i od 2°C do 8°C dla chłodziarki.

Wskaźniki temperatury wskazują ustawioną temperaturę.



Urządzenie osiągnie ustawioną temperaturę w ciągu 24 godzin.

W razie awarii zasilania ustawiona temperatura pozostaje zapisana w pamięci.

## 4.5 Włączanie chłodziarki

Aby włączyć chłodziarkę, wystarczy nacisnąć przycisk regulacji temperatury chłodziarki. Inny sposób włączenia chłodziarki:

1. Nacisnąć i przytrzymać Mode, aż pojawi się odpowiedni symbol. Zacznie migać wskaźnik OFF chłodziarki.
2. Nacisnąć OK, aby potwierdzić. Wskaźnik OFF chłodziarki zniknie i komora chłodziarki włączy się.



Aby wybrać ustawienie innej temperatury, należy zapoznać się z rozdziałem „Regulacja temperatury”.

## 4.6 Wyłączanie chłodziarki

Możliwe jest wyłączenie samej chłodziarki i pozostawienie włączonej zamrażarki.

1. Nacisnąć przycisk Mode, aż pojawi się wskaźnik komory chłodziarki. Wskaźnik OFF chłodziarki i wskaźnik komory chłodziarki zaczną migać. Wskaźnik temperatury chłodziarki będzie wyświetlał kreski.
2. Nacisnąć OK, aby potwierdzić. Pojawi się wskaźnik OFF chłodziarki i komora chłodziarki wyłączy się.

## 4.7 Funkcja Coolmatic

Jeśli konieczne jest umieszczenie w komorze chłodziarki większej ilości

ciepłych produktów spożywczych, np. po zrobieniu zakupów, zaleca się włączenie funkcji Coolmatic w celu szybkiego schłodzenia produktów, aby zapobiec podwyższeniu temperatury żywności już znajdującej się w chłodziarce.

1. Nacisnąć i przytrzymać Mode, aż pojawi się odpowiedni symbol. Wskaźnik Coolmatic zacznie migać.
2. Nacisnąć OK, aby potwierdzić. Włączy się wskaźnik Coolmatic. Na czas działania funkcji samoczynnie włączy się wentylator. Funkcja wyłączy się automatycznie po ok. 6 godzinach.

Funkcję Coolmatic można wyłączyć przed jej automatycznym wyłączeniem, powtarzając opisaną wyżej procedurę lub ustawiając inną temperaturę chłodziarki.

## 4.8 Tryb Holiday

Ten tryb pozwala na pozostawienie pustej komory chłodziarki na dłuższy czas (np. w związku z wyjazdem wakacyjnym), ograniczając powstawanie nieprzyjemnego zapachu, podczas gdy komora zamrażarki działa normalnie.

1. Nacisnąć i przytrzymać Mode, aż pojawi się odpowiedni symbol. Wskaźnik Holiday zacznie migać. Wskaźnik temperatury wskaże ustawioną temperaturę.
2. Nacisnąć OK, aby potwierdzić. Włączy się wskaźnik Holiday.



Tryb wyłącza się, gdy zostanie wybrane inne ustawienie temperatury.

## 4.9 Funkcja Frostmatic

Funkcja Frostmatic służy do wstępnego szybkiego zamrażania żywności w komorze zamrażarki. Przyspiesza ona zamrażanie świeżej żywności i jednocześnie chroni przechowywane produkty przed niepożądanym ogrzaniem.



W celu zamrożenia świeżej żywności należy włączyć funkcję Frostmatic co najmniej 24 godziny przed umieszczeniem żywności przeznaczonej do wstępnego zamrożenia.

1. Aby włączyć tę funkcję, należy nacisnąć Mode, aż wyświetli się odpowiedni symbol.

Wskaźnik Frostmatic zacznie migać.

2. Nacisnąć przycisk OK, aby potwierdzić.

Włączy się wskaźnik Frostmatic.

Funkcja wyłączy się automatycznie po 52 godzinach.

Funkcję Frostmatic można wyłączyć przed jej automatycznym wyłączeniem, powtarzając opisaną wyżej procedurę, aż zgaśnie wskaźnik Frostmatic, lub ustawiając inną temperaturę.

## 4.10 Funkcja DYNAMICAIR

Komorę chłodziarki wyposażono w urządzenie umożliwiające szybkie schłodzenie żywności i zapewniające bardziej równomierną temperaturę w komorze.

W razie potrzeby urządzenie włącza się automatycznie, ale można je również włączyć ręcznie.

Aby włączyć funkcję, należy:

1. Nacisnąć kilkakrotnie przycisk Mode, aż pojawi się odpowiedni symbol. Wskaźnik DYNAMICAIR zacznie migać.
2. Nacisnąć przycisk OK, aby potwierdzić. Włączy się wskaźnik DYNAMICAIR.

Aby wyłączyć funkcję, należy powtórzyć opisane wyżej czynności, aż zgaśnie symbol wskaźnika DYNAMICAIR.



Jeśli funkcja włącza się automatycznie, wskaźnik DYNAMICAIR nie wyświetla się (patrz rozdział „Codzienna eksploatacja”). Włączenie funkcji DYNAMICAIR powoduje wzrost zużycia energii.

Funkcja przestaje działać w chwili otworzenia drzwi i ponownie uruchamia się zaraz po ich zamknięciu.

## 4.11 Funkcja ChildLock

Funkcja ChildLock umożliwia zablokowanie przycisków w celu zabezpieczenia przed ich przypadkowym użyciem.

1. Nacisnąć i przytrzymać Mode, aż pojawi się odpowiedni symbol.

Wskaźnik ChildLock zacznie migać.

2. Nacisnąć OK, aby potwierdzić.

Włączy się wskaźnik ChildLock.

Aby wyłączyć funkcję ChildLock, należy powtórzyć procedurę, aż zgaśnie wskaźnik ChildLock.

## 4.12 Funkcja DrinksChill

Funkcja DrinksChill, umożliwiająca ustawienie alarmu dźwiękowego, jest przydatna np. gdy jest konieczność schładzania produktów przez określony czas.

Można z niej także korzystać, aby nie zapomnieć o butelkach lub puszkach umieszczonych w zamrażarce w celu szybkiego schłodzenia.

1. Nacisnąć i przytrzymać Mode, aż pojawi się odpowiedni symbol. Wskaźnik DrinksChill zacznie migać. Przez kilka sekund będzie wyświetlana ustawiona wartość dla minutnika (30 minut).
2. Nacisnąć przycisk regulacji minutnika, aby zmienić ustawienie w zakresie od 1 do 90 minut.
3. Nacisnąć OK, aby potwierdzić. Włączy się wskaźnik DrinksChill. Wskazanie minutnika zacznie migać (min). Po zakończeniu odliczania czasu wskaźnik „0 min” zacznie migać i włączy się sygnał dźwiękowy. Nacisnąć OK, aby wyłączyć sygnał dźwiękowy i zakończyć działanie funkcji.

Aby wyłączyć funkcję, należy powtórzyć opisane wyżej czynności, aż zgaśnie wskaźnik DrinksChill.



W dowolnej chwili podczas odliczania można zmienić ustawiony czas, naciskając przycisk obniżania temperatury oraz przycisk podwyższania temperatury.

### 4.13 Alarm wysokiej temperatury

Wzrost temperatury w komorze zamrażarki (np. na skutek awarii zasilania) spowoduje miganie wskaźników alarmu i temperatury zamrażarki oraz włączenie sygnału dźwiękowego.

Aby wyłączyć alarm, należy:

1. Nacisnąć dowolny przycisk. Sygnał dźwiękowy wyłączy się.
2. Wskaźnik temperatury zamrażarki przez kilka sekund będzie wskazywał najwyższą odnotowaną temperaturę, a następnie powróci do wyświetlania ustawionej temperatury.



Wskaźnik alarmu będzie migał do czasu przywrócenia normalnych warunków. Jeśli nie zostanie naciśnięty żaden przycisk, sygnał dźwiękowy wyłączy się samoczynnie po upływie ok. godziny.

### 4.14 Alarm otwartych drzwi

Jeśli drzwi pozostają otwarte przez ok. 5 minut, włączy się sygnał dźwiękowy i zacznie migać wskaźnik alarmu.

Alarm wyłącza się po zamknięciu drzwi. Sygnał dźwiękowy alarmu można wyłączyć poprzez naciśnięcie dowolnego przycisku.



Jeśli nie zostanie naciśnięty żaden przycisk, sygnał dźwiękowy wyłączy się samoczynnie po upływie ok. godziny.

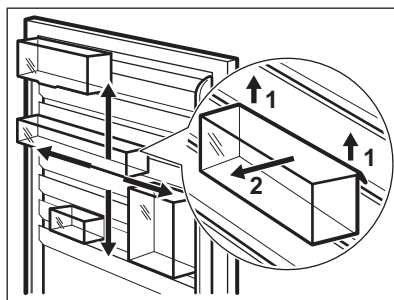
## 5. CODZIENNE UŻYTKOWANIE

### 5.1 Rozmieszczanie półek na drzwiach

Drzwi urządzenia wyposażono w prowadnice umożliwiające rozmieszczenie półek/pojemników na drzwiach według własnych preferencji.

Aby zmienić położenie półek/pojemników na drzwiach:

1. Stopniowo unieść półkę/pojemnik w kierunku wskazywanym przez strzałki w celu wyjęcia.
2. Umieścić półkę/pojemnik w żądanym położeniu i delikatnie wsunąć w prowadnicę.



### 5.2 Zmiana położenia półek

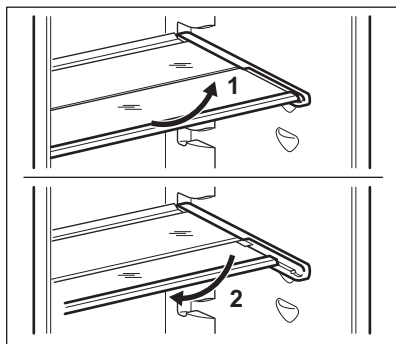
Ściany komory chłodziarki wyposażono w kilka prowadnic umożliwiających umieszczenie półek zgodnie z bieżącymi potrzebami.

Urządzenie wyposażono również w półkę składającą się z dwóch części. Przednią część półki można umieścić pod drugą, aby lepiej wykorzystać miejsce.

Aby złożyć półkę:

1. Ostrożnie wyjąć przednią część.

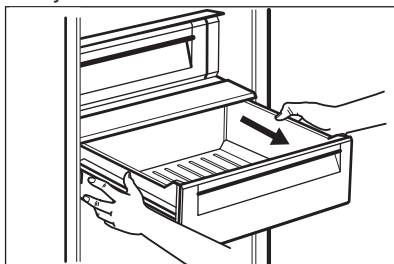
2. Wsunąć ją w dolną prowadnicę pod drugą częścią.



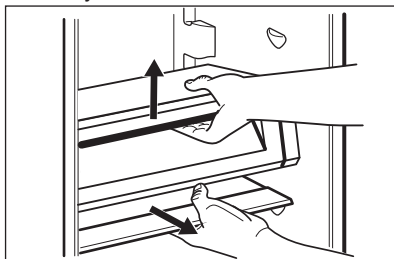
- i** Nie wolno wyjmować szklanej półki z nad szuflady na warzywa, ponieważ zapewnia ona odpowiedni obieg powietrza.

### 5.3 Wymywanie modułu ExtraZone

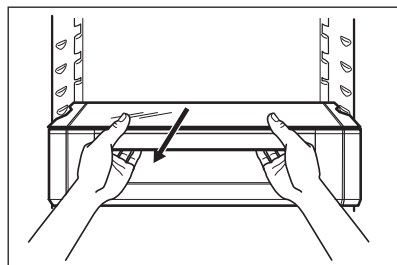
1. Wyciągnąć z chłodziarki szufladę na warzywa.



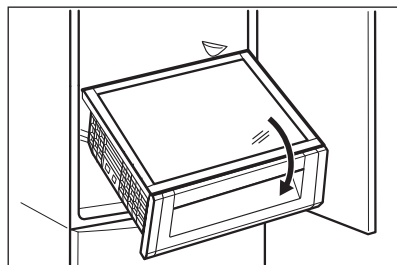
2. Unieść komorę ExtraZone i wyciągnąć szklaną pokrywę szuflady na warzywa.



3. Przytrzymując razem szufladę i szklaną pokrywę komory ExtraZone, pociągnąć je do siebie.



4. Przechylić moduł w dół, aby wyjąć go z chłodziarki.

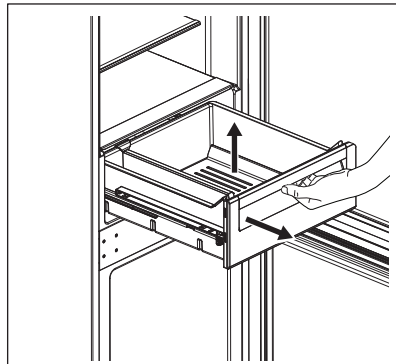


### 5.4 Szuflada na warzywa

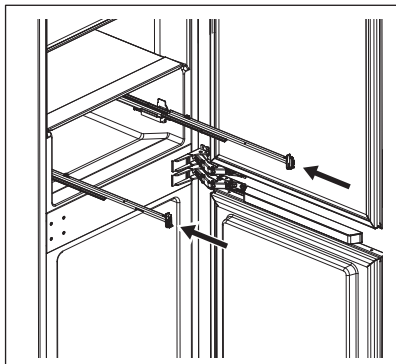
Szuflada jest przeznaczona do przechowywania owoców i warzyw.

Aby wyjąć szufladę (np. w celu wyczyszczenia), należy:

1. Wyciągnąć szufladę i unieść ją.

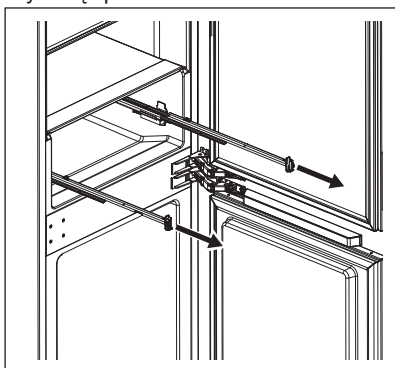


2. Wsunąć prowadnice do środka, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia przy zamykaniu drzwi.

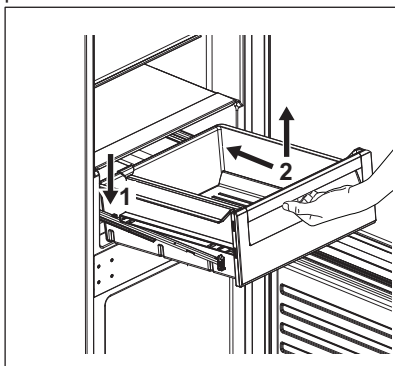


Montaż:

1. Wysunąć prowadnice.



2. Umieścić tylną część szuflady (1) na prowadnicach.



3. Podczas wsuwania szuflady przytrzymywać jej przednią część (2) uniesioną.
4. Nacisnąć przednią część szuflady w dół.



Ponownie wyciągnąć szufladę i sprawdzić, czy jest prawidłowo osadzona na tylnych i przednich zaczepach.

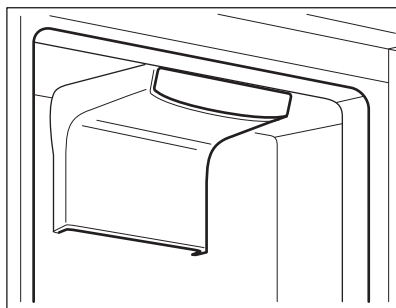
## 5.5 Wysuwana półka

W górnej części szuflady na warzywa znajduje się wysuwana półka z dwoma wyjmowanymi pojemnikami. W celu zapewnienia lepszego dostępu można zmienić ich położenie odpowiednio do własnych preferencji. Pojemniki są wyposażone w pokrywy, które zapobiegają wydobywaniu się niepożądanych zapachów. Pojemniki te można wyjąć i wykorzystać jako dodatkowe półki na drzwiach.

## 5.6 DYNAMICAIR

Komorę chłodziarki wyposażono w urządzenie umożliwiające szybkie schłodzenie żywności i zapewniające bardziej równomierną temperaturę w komorze.

W razie potrzeby urządzenie włącza się automatycznie.



W razie potrzeby urządzenie można również włączyć ręcznie (patrz rozdział „Funkcja DYNAMICAIR”).



Wentylator działa tylko, gdy zamknięte są drzwi.

## 5.7 Zamrażanie świeżej żywności

Komorę zamrażarki jest przeznaczona do długotrwałego przechowywania

mrożonek, głęboko zamrożonej żywności oraz do zamrażania świeżej żywności.

W celu zamrożenia świeżej żywności należy włączyć funkcję Frostmatic co najmniej 24 godziny przed umieszczeniem żywności przeznaczonej do zamrożenia w komorze zamrażarki.

Przechowywać świeżą żywność rozłożoną równomiernie w trzeciej komorze lub szufladzie od góry.

Maksymalna ilość żywności, jaką można zamrozić w ciągu 24 godzin bez dodawania kolejnych porcji świeżej żywności, jest podana na tabliczce znamionowej (naklejce znajdującej się wewnątrz urządzenia).

Po zakończeniu procesu zamrażania urządzenie automatycznie powróci do poprzedniego ustawienia temperatury (patrz „Funkcja Frostmatic”).

## 5.8 Przechowywanie zamrożonej żywności

Przy pierwszym uruchomieniu lub po dłuższym okresie wyłączenia należy włączyć urządzenie oraz funkcję Frostmatic i odczekać co najmniej 3 godziny przed umieszczeniem produktów w komorze.

Szuflady zamrażarki umożliwiają szybkie i łatwe odszukanie potrzebnych produktów. W celu przechowywania większej ilości żywności należy wyjąć wszystkie szuflady oprócz najniższej położonej z nich. Musi ona pozostać w urządzeniu w celu zapewnienia odpowiedniego obiegu powietrza.

Należy zachować co najmniej 15 mm wolnej przestrzeni między drzwiami a żywnością.



### UWAGA!

Jeżeli dojdzie do przypadkowego rozmrożenia żywności, np. na skutek awarii zasilania, która trwała dłużej, niż podano na tabliczce znamionowej dla parametru „czas utrzymywania temperatury bez zasilania”, należy szybko spożyć rozmrożoną żywność lub niezwłocznie ją ugotować, schłodzić i ponownie zamrozić. Patrz „Alarm wysokiej temperatury”.

## 5.9 Rozmrażanie

Żywność zamrożoną lub głęboko zamrożoną można przed spożyciem rozmrozić w chłodziarce lub, po umieszczeniu w foliowej torbie, w zimnej wodzie.

Wybór metody zależy od wolnego czasu i rodzaju żywności. Niewielkie porcje można gotować bez uprzedniego rozmrażania.

## 5.10 Wytwarzanie lodu

Urządzenie wyposażono w jeden lub dwa pojemniki do wytwarzania lodu.



Do wyjmowania pojemników z zamrażarki nie należy używać metalowych narzędzi.

1. Napełnić pojemniki wodą.
2. Włożyć pojemniki na lód do komory zamrażarki.

## 5.11 Akumulatory zimna

Urządzenie jest wyposażone w akumulatory zimna, które wydłużają czas przechowywania produktów w razie awarii lub braku zasilania.

Aby zapewnić optymalne działanie akumulatorów zimna, należy umieścić je w przedniej górnej części urządzenia.



## 6. WSKAZÓWKI I PORADY

### 6.1 Wskazówki dotyczące oszczędzania energii

- Zamrażarka: Wewnętrzna konfiguracja urządzenia została tak dobrana, aby zapewniać najbardziej efektywne zużycie energii.
- Chłodziarka: Aby zapewnić najbardziej efektywne zużycie energii, należy umieścić szuflady w dolnej części urządzenia i równomiernie rozmieścić półki. Umieszczenie pojemników na drzwiach nie ma wpływu na zużycie energii.
- Nie wyjmować akumulatorów zimna z kosza zamrażarki.
- Nie otwierać zbyt często drzwi urządzenia i nie zostawiać ich otwartych dłużej niż jest to konieczne.
- Zamrażarka: Im niższe ustawienie temperatury, tym większe zużycie energii.
- Chłodziarka: Aby oszczędzić energię, nie należy ustawiać zbyt niskiej temperatury, o ile nie jest to konieczne ze względu na właściwości przechowywanych produktów.
- Jeśli temperatura otoczenia jest wysoka, regulator temperatury jest ustawiony na niską temperaturę i urządzenie jest w pełni załadowane, sprężarka może pracować bez przerwy, co powoduje osadzanie się szronu lub lodu na parowniku. W takim przypadku należy ustawić regulator temperatury na wyższą temperaturę, aby umożliwić automatyczne odszranianie, jednocześnie oszczędzając energię.
- Zapewnić dobrą wentylację. Nie zakrywać kratki ani otworów wentylacyjnych.
- Upewnić się, że przechowywane produkty spożywcze umożliwiają przepływ powietrza przez specjalne otwory w tylnej części urządzenia.

### 6.2 Wskazówki dotyczące zamrażania

- Włączyć funkcję Frostmatic co najmniej 24 godziny przed

umieszczeniem żywności w komorze zamrażarki.

- Przed zamrożeniem owinąć lub zapakować świeżą żywność w folię aluminiową, folię spożywczą, torebki foliowe lub szczelne pojemniki z pokrywką.
- Aby zapewnić bardziej efektywne zamrażanie i rozmrażanie należy podzielić żywność na małe porcje.
- Zaleca się umieszczać etykiety i daty na wszystkich zamrażanych produktach. Pomoże to rozpoznać produkty i je zużyć zanim się zepsują.
- Zamrażana żywność powinna być świeża, by zapewnić wysoką jakość mrozonki. Zwłaszcza warzywa i owoce należy zamrażać wkrótce po zbiorze, aby zachować ich składniki odżywcze.
- Nie wolno zamrażać butelek ani puszek z napojami – zwłaszcza gazowanymi – ponieważ mogą wybuchnąć.
- Nie wkładać gorących potraw do zamrażarki. Przed umieszczeniem w komorze należy schłodzić je w temperaturze pokojowej.
- Nie należy umieszczać świeżej żywności bezpośrednio obok już zamrożonych produktów, aby uniknąć podniesienia ich temperatury. Umieszczać żywności o temperaturze pokojowej w części komory zamrażarki, gdzie nie jest przechowywana zamrożona żywność.
- Nie należy spożywać kostek lodu, lodów sorbetowych ani lodów na patyku bezpośrednio po ich wyjęciu z zamrażarki. Grozi to odmrożeniami.
- Nie wolno ponownie zamrażać rozmrożonej żywności. Jeśli żywność uległa rozmrożeniu, należy ją ugotować, ostudzić, a następnie zamrozić.

### 6.3 Wskazówki dotyczące przechowywania zamrożonej żywności

- Odpowiednie ustawienie temperatury, które zapewnia właściwe warunki do przechowywania zamrożonej

żywności, to wartość niższa lub równa  $-18^{\circ}\text{C}$ .

Wyższa temperatura wewnątrz urządzenia może prowadzić do skrócenia czasu przechowywania.

- Cała komora zamrażarki jest przystosowana do przechowywania zamrożonych produktów spożywczych.
- Należy pozostawić wystarczającą ilość wolnej przestrzeni wokół żywności, aby umożliwić swobodny obieg powietrza.
- Aby odpowiednio przechowywać żywność, należy sprawdzić na opakowaniu jej termin przydatności do spożycia.
- Ważne jest pakowanie żywności w taki sposób, że chronić ją przed wnikaniem do środka wody, wilgoci lub skroplonej pary wodnej.
- Należy upewnić się, że opakowanie nie jest uszkodzone – żywność mogła ulec zepsuciu. Jeśli opakowanie jest „napuchnięte” lub mokre, być może produkt nie był przechowywany w optymalnych warunkach i już rozpoczął się proces rozmrażania.
- Aby ograniczyć proces rozmrażania, należy kupować zamrożone produkty na samym końcu i umieścić je w specjalnej torbie termicznej.
- Po powrocie z zakupów należy natychmiast umieścić zmrożoną żywność w zamrażarce.
- Jeśli żywność choćby częściowo się rozmroziła, nie wolno jej powtórnie zamrażać. Należy ją jak najszybciej spożyć.
- Przestrzegać terminów przydatności do spożycia i zaleceń dotyczących przechowywania umieszczonych na opakowaniach.

## 6.4 Wskazówki dotyczące zakupów

Po zakupieniu produktów spożywczych:

## 6.5 Czas przechowywania w komorze zamrażarki

Rodzaj produktu	Okres trwałości (w miesiącach)
Chleb	3
Owoce (z wyjątkiem owoców cytrusowych)	6 - 12
Warzywa	8 - 10
Pozostałości potraw bezmięśnych	1 - 2
<b>Produkty mleczne:</b>	
Masło	6 - 9
Miękki ser (np. mozzarella)	3 - 4
Twardy ser (np. parmezan, cheddar)	6
<b>Owoce morza:</b>	
Tłuste ryby (np. łosoś, makrela)	2 - 3
Chude ryby (np. dorsz, flądra)	4 - 6
Krewetki	12
Małże i ostrygi bez muszli	3 - 4
Gotowane ryby	1 - 2
<b>Mięso:</b>	

Rodzaj produktu	Okres trwałości (w miesiącach)
Drób	9 - 12
Wołowina	6 - 12
Wieprzowina	4 - 6
Jagnięcina	6 - 9
Parówki	1 - 2
Szynka	1 - 2
Pozostałości potraw mięsnych	2 - 3

## 6.6 Wskazówki dotyczące przechowywania świeżej żywności

- Odpowiednie ustawienie temperatury, które zapewnia właściwe warunki do przechowywania świeżej żywności, to wartość niższa lub równa +4°C. Wyższa temperatura wewnątrz urządzenia może prowadzić do skrócenia czasu przechowywania żywności.
- Aby zachować świeżość i aromat produktów, należy je przechowywać w opakowaniach.
- Aby uniknąć przenikania smaków i zapachów, należy przechowywać napoje i żywność w szczelnych pojemnikach.
- Aby uniknąć zanieczyszczenia ugotowanych potraw przez surowe produkty, należy przykrywać ugotowane potrawy i przechowywać je oddzielnie.
- Zaleca się rozmrażanie żywności w chłodziarce.
- Nie wkładać do urządzenia gorących potraw. Przed umieszczeniem ich w urządzeniu należy upewnić się, że przestygły do temperatury pokojowej.
- Aby zapobiec marnotrawstwu żywności, należy zawsze umieszczać nowe produkty za kupionymi wcześniej.

## 6.7 Wskazówki dotyczące przechowywania żywności w chłodziarce

- Mięso (wszystkie rodzaje): zapakować do odpowiedniego

opakowania i umieścić na szklanej półce nad pojemnikiem na warzywa. Mięso można przechowywać maksymalnie przez 1-2 dni.

- Owoce i warzywa: dokładnie oczyścić (usunąć ziemię) i umieścić w specjalnej szufladzie (na warzywa i owoce).
- Nie zaleca się przechowywania w chłodziarce egzotycznych owoców, jak banany, mango, papaje itp.
- Nie należy przechowywać w chłodziarce takich warzyw, jak pomidory, ziemniaki, cebula i czosnek.
- Masło i ser: umieścić w szczelnym pojemniku, polietylenowym woreczku lub owinąć folią aluminiową, aby maksymalnie ograniczyć dostęp powietrza.
- Butelki: zamknąć je nakrętkami i umieścić na drzwicowej półce na butelki lub (jeśli występuje) na specjalnej półce na butelki.
- By szybciej schłodzić produkty zaleca się włączyć wentylator. Włączenie systemu Dynamic Air pozwala uzyskać bardziej równomierną temperaturę wewnętrzną.
- Należy zawsze brać uwagę termin przydatności do spożycia przechowywanych produktów.

## 7. KONSERWACJA I CZYSZCZENIE



**OSTRZEŻENIE!**  
Patrz rozdział dotyczący bezpieczeństwa.

### 7.1 Czyszczenie wnętrza

W celu usunięcia zapachu nowego produktu, przed pierwszym uruchomieniem urządzenia, należy umyć jego wnętrze i znajdujące się w nim akcesoria letnią wodą z dodatkiem neutralnego środka czyszczącego, a następnie dokładnie osuszyć.



**UWAGA!**  
Nie należy stosować żrących detergentów, materiałów ściernych, środków na bazie chloru lub oleju, ponieważ mogłyby to spowodować uszkodzenie powierzchni urządzenia.



**UWAGA!**  
Akcesoria oraz części urządzenia nie nadają się do mycia w zmywarce.

### 7.2 Okresowe czyszczenie

Urządzenie należy regularnie czyścić:

1. Wnętrze i akcesoria należy myć letnią wodą z dodatkiem neutralnego środka czyszczącego.
2. Regularnie sprawdzać i przecierać uszczelki drzwi, aby nie gromadziły się na nich zabrudzenia.
3. Dokładnie oplukać i wysuszyć.

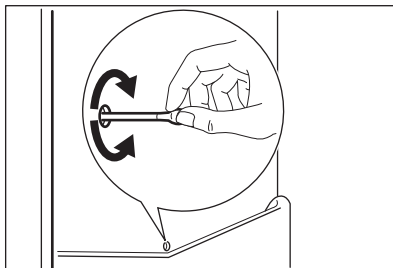
### 7.3 Rozmrażanie chłodziarki

Podczas normalnego użytkowania szron jest automatycznie usuwany z parownika komory chłodziarki. Woda z rozpuszczonego szronu spływa rynienką do specjalnego pojemnika znajdującego

się z tyłu urządzenia nad sprężarką, skąd następnie odparowuje.

Należy okresowo czyścić otwór odpływowy znajdujący się na środku rynienki w komorze chłodziarki, aby zapobiec przelewaniu się wody i jej kapaniu na żywność.

W tym celu należy użyć przyrządu do czyszczenia dostarczonego wraz z urządzeniem.



### 7.4 Rozmrażanie zamrażarki

Zamrażarka jest urządzeniem typu bezszronowego. Podczas działania urządzenia szron nie gromadzi się na wewnętrznych ściankach ani na żywności.

### 7.5 Przerwa w użytkowaniu urządzenia

Jeśli urządzenie nie będzie użytkowane przez długi czas, należy wykonać następujące czynności:

1. Odłączyć urządzenie od zasilania.
2. Wyjąć wszystkie artykuły spożywcze.
3. Wyczyścić urządzenie oraz wszystkie akcesoria.
4. Pozostawić uchylone drzwi, aby uniknąć powstawania nieprzyjemnych zapachów.

## 8. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW







**OSTRZEŻENIE!**  
Patrz rozdział dotyczący bezpieczeństwa.

## 8.1 Co zrobić, gdy...

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie nie działa.	Urządzenie jest wyłączone.	Włączyć urządzenie.
	Wtyczki przewodu zasilającego nie włożono prawidłowo do gniazda elektrycznego.	Włożyć prawidłowo wtyczkę do gniazda elektrycznego.
	Brak napięcia w gnieździe elektrycznym.	Podłączyć inne urządzenie elektryczne do tego samego gniazda elektrycznego. Skontaktować się z wykwalifikowanym elektrykiem.
Urządzenie pracuje głośno.	Urządzenie nie stoi stabilnie.	Sprawdzić, czy urządzenie jest wypoziomowane.
Włączył się alarm dźwiękowy lub wizualny.	Urządzenie niedawno włączono.	Patrz „Alarm otworzonych drzwi” lub „Alarm wysokiej temperatury”.
	Temperatura w urządzeniu jest za wysoka.	Patrz „Alarm otworzonych drzwi” lub „Alarm wysokiej temperatury”.
	Pozostawiono otwarte drzwi.	Zamknij drzwi.
Sprężarka pracuje bez przerwy.	Nie ustawiono prawidłowo temperatury.	Patrz rozdział „Panel sterowania”.
	Włożono na raz zbyt wiele produktów do przechowania.	Odczekać kilka godzin i ponownie sprawdzić temperaturę.
	Temperatura w pomieszczeniu jest za wysoka.	Patrz rozdział „Instalacja”.
	Włożono za ciepłe potrawy do urządzenia.	Przed umieszczeniem żywności w urządzeniu należy odczekać, aż ostygnie ona do temperatury pokojowej.
	Nie zamknięto prawidłowo drzwi.	Patrz punkt „Zamykanie drzwi”.
	Włączona jest funkcja Frostmatic.	Patrz punkt „Funkcja Frostmatic”.
	Włączona jest funkcja Coolmatic.	Patrz punkt „Funkcja Coolmatic”.

<b>Problem</b>	<b>Prawdopodobna przyczyna</b>	<b>Rozwiązanie</b>
Sprężarka nie uruchamia się natychmiast po naciśnięciu „Frostmatic” lub „Coolmatic” lub zmianie ustawienia temperatury.	Sprężarka rozpoczyna pracę dopiero po pewnym czasie.	Jest to normalne zjawisko, które nie oznacza usterki.
Drzwi są źle dopasowane lub zahaczają o kratkę wentylacyjną.	Urządzenie nie jest dobrze wypoziomowane.	Patrz instrukcja instalacji.
Drzwi stawiają opór przy otwieraniu.	Próbowano otworzyć drzwi zaraz po ich zamknięciu.	Po zamknięciu drzwi należy odczekać kilka sekund przed ich ponownym otwarciem.
Nie działa oświetlenie.	Oświetlenie jest w trybie czuwania.	Zamknąć i otworzyć drzwi.
	Wystąpiła usterka oświetlenia.	Skontaktować się z najbliższym autoryzowanym punktem serwisowym.
Osadza się za dużo szronu i lodu.	Nie zamknięto prawidłowo drzwi.	Patrz punkt „Zamykanie drzwi”.
	Uszczelka jest zdeformowana lub brudna.	Patrz punkt „Zamykanie drzwi”.
	Nie zapakowano prawidłowo produktów żywnościowych.	Zapakować prawidłowo produkty.
	Nie ustawiono prawidłowo temperatury.	Patrz rozdział „Panel sterowania”.
	Urządzenie jest w pełni załadowane i ustawiono w nim najniższą temperaturę.	Ustawić wyższą temperaturę. Patrz rozdział „Panel sterowania”.
	Temperatura ustawiona w urządzeniu jest zbyt niska, a temperatura otoczenia – zbyt wysoka.	Ustawić wyższą temperaturę. Patrz rozdział „Panel sterowania”.
Po tylnej ścianie chłodziarki spływa woda.	Podczas procesu automatycznego odszraniania szron topi się na tylnej ścianie.	Jest to normalne zjawisko.
Na tylnej ścianie chłodziarki zbiera się za dużo skroplin.	Zbyt często otwierano drzwi.	Drzwi urządzenia otwierać tylko wtedy, gdy jest to konieczne.
	Drzwi nie zamknięto prawidłowo.	Sprawdzić, czy drzwi zamknięto prawidłowo.

<b>Problem</b>	<b>Prawdopodobna przyczyna</b>	<b>Rozwiązanie</b>
	Nie opakowano produktów spożywczych.	Opakować odpowiednio produkty spożywcze przed ich umieszczeniem w urządzeniu.
Woda sływa do komory chłodziarki.	Produkty uniemożliwiają sływanie skroplin do rynienki na tylnej ścianie.	Upewnić się, że produkty nie stykają się z tylną ścianką.
	Odpyw skroplin jest niedrożny.	Oczyścić odpyw skroplin.
Woda wylewa się na podłogę.	Końcówka wężyka odprowadzającego wodę z odszraniania nie jest połączona z pojemnikiem umieszczonym nad sprężarką.	Zamocować końcówkę wężyka odprowadzającego wodę z odszraniania w pojemniku umieszczonym nad sprężarką.
Nie można ustawić temperatury.	Włączona jest funkcja „Frostmatic” lub „Coolmatic”.	Wyłączyć ręcznie funkcję „Frostmatic” lub funkcję „Coolmatic” albo zaczekać, aż funkcja wyłączy się automatycznie i ustawić temperaturę. Patrz „Funkcja Frostmatic” lub „Funkcja Coolmatic”.
Temperatura w urządzeniu jest za niska lub za wysoka.	Temperatura jest ustawiona nieprawidłowo.	Ustawić wyższą/niższą temperaturę.
	Nie zamknięto prawidłowo drzwi.	Patrz punkt „Zamykanie drzwi”.
	Temperatura produktów jest za wysoka.	Pozostawić produkty, aby ostygły do temperatury pokojowej i dopiero wtedy włożyć je do urządzenia.
	Włożono na raz za wiele produktów do przechowania.	Ograniczyć liczbę produktów wkładanych jednocześnie do przechowania.
	Użytkownik za często otwiera drzwi urządzenia.	Otwierać drzwi urządzenia tylko wtedy, gdy jest to konieczne.
	Włączona jest funkcja Frostmatic.	Patrz punkt „Funkcja Frostmatic”.
	Włączona jest funkcja Coolmatic.	Patrz punkt „Funkcja Coolmatic”.

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie
	Brak obiegu zimnego powietrza w urządzeniu.	Zapewnić obieg zimnego powietrza w urządzeniu. Patrz rozdział „Wskazówki i porady”.
Na wyświetlaczu pojawi się wskazanie DEMO.	Urządzenie działa w trybie demonstracyjnym.	Nacisnąć i przytrzymać przycisk OK przez ok. 10 sekund, aż rozlegnie się długi sygnał dźwiękowy i na krótko wyłączy się wyświetlacz.
Zamiast cyfr na wyświetlaczu temperatury widoczny jest symbol  lub  lub  lub  .	Problem z czujnikiem temperatury.	Skontaktować się z najbliższym autoryzowanym punktem serwisowym (układ chłodniczy będzie nadal chłodził żywność, ale regulacja temperatury stanie się niemożliwa).



Jeżeli podane rozwiązania nie przynoszą pożądanego efektu, należy skontaktować się z najbliższym autoryzowanym punktem serwisowym.

## 8.2 Wymiana oświetlenia

Urządzenie wyposażono w bardzo trwałe oświetlenie wnętrza typu LED.

Wymiany oświetlenia może dokonać wyłącznie pracownik serwisu. Należy

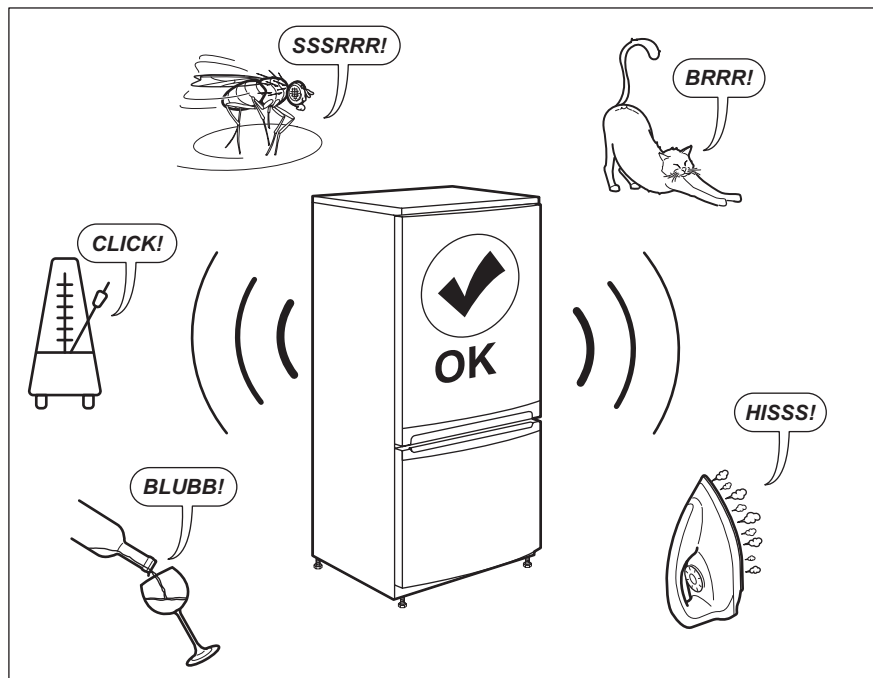
skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.

## 8.3 Zamykanie drzwi

1. Wyczyścić uszczelki drzwi.
2. W razie potrzeby wyregulować drzwi. Patrz instrukcja instalacji.
3. W razie potrzeby wymienić uszkodzone uszczelki drzwi. Należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.



## 9. HAŁAS/GŁOŚNA PRACA



## 10. DANE TECHNICZNE

Dane techniczne podano na tabliczce znamionowej umieszczonej na bocznej ścianie wewnątrz urządzenia oraz na etykiecie z oznaczeniem klasy energetycznej.

Kod QR znajdujący się na etykiecie z oznaczeniem klasy energetycznej, którą dołączono do urządzenia, zawiera łącze do strony internetowej z informacjami o parametrach urządzenia zawartymi w bazie danych UE EPREL. Należy zachować etykietę z oznaczeniem klasy energetycznej wraz instrukcją obsługi i innymi dokumentami dostarczonymi wraz

z urządzeniem w celu ewentualnego wykorzystania w przyszłości.

Informacje te można również znaleźć w bazie danych EPREL, korzystając z łącza <https://eprel.ec.europa.eu> i podając nazwę modelu oraz numer produktu, które znajdują się na tabliczce znamionowej urządzenia.

Korzystając z łącza [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu), można uzyskać szczegółowe informacje na temat etykiety z oznaczeniem klasy energetycznej.

## 11. INFORMACJE DLA OŚRODKÓW PRZEPROWADZAJĄCYCH TESTY


Instalacja i przygotowanie urządzenia do weryfikacji pod względem wymogów Ekoprojektu mają być zgodne z normą


EN 62552. Wymagania dotyczące wentylacji, wymiarów wnęki i minimalnych odstępów z tyłu są

określone w niniejszej instrukcji w rozdziale 3. Aby uzyskać więcej informacji, w tym dotyczących sposobu

załadunku, należy skontaktować się z producentem.

## 12. OCHRONA ŚRODOWISKA

Materiały oznaczone symbolem  należy poddać utylizacji. Opakowanie urządzenia włożyć do odpowiedniego pojemnika w celu przeprowadzenia recyklingu. Należy zadbać o ponowne przetwarzanie odpadów urządzeń elektrycznych i elektronicznych, aby chronić środowisko naturalne oraz

ludzkie zdrowie. Nie wolno wyrzucać urządzeń oznaczonych symbolem  razem z odpadami domowymi. Należy zwrócić produkt do miejscowego punktu ponownego przetwarzania lub skontaktować się z odpowiednimi władzami miejskimi.

## CUPRINS

1. INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA.....	27
2. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ.....	30
3. INSTALAREA.....	32
4. PANOUL DE COMANDĂ.....	34
5. UTILIZAREA ZILNICĂ.....	37
6. INFORMAȚII ȘI SFATURI.....	41
7. ÎNGRIJIREA ȘI CURĂȚAREA.....	44
8. DEPANARE.....	44
9. ZGOMOTE.....	48
10. DATE TEHNICE.....	49
11. INFORMAȚII PENTRU INSTITUTELE DE TESTARE.....	49

## PENTRU REZULTATE PERFECTE

Vă mulțumim pentru că ați ales acest produs AEG. Am creat acest produs pentru a vă oferi performanțe impecabile, pentru mulți ani, cu tehnologii inovative care fac viața mai simplă - funcții pe care s-ar putea să nu le găsiți la aparatele obișnuite. Vă rugăm să alocați câteva minute cititului pentru a obține ce este mai bun din acest aparat.

Vizitați website-ul nostru la:



Aici găsiți sfaturi privind utilizarea, broșuri, informații pentru depanare, service și reparații:

**[www.aeg.com/support](http://www.aeg.com/support)**



Înregistrați-vă produsul pentru a beneficia de servicii mai bune:

**[www.registreaeg.com](http://www.registreaeg.com)**



Cumpărați accesorii, consumabile și piese de schimb originale pentru aparatul dvs.:


**[www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop)**

## ASISTENȚĂ CLIENȚI ȘI SERVICE

Utilizați doar piese de schimb originale.

Atunci când contactați centrul de service autorizat, asigurați-vă că aveți disponibile următoarele informații: Model, PNC, Număr de serie.

Informațiile pot fi găsite pe plăcuța cu datele tehnice.

 Avertisment / Atenție-Informații privind siguranța

 Informații generale și recomandări

 Informații privind mediul înconjurător

Ne rezervăm dreptul asupra efectuării de modificări.

### 1. INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA

Înainte de instalarea și de utilizarea aparatului, citiți cu atenție instrucțiunile furnizate. Producătorul nu este responsabil pentru nicio vătămare sau daună rezultată

din instalarea sau utilizarea incorectă. Păstrați permanent instrucțiunile într-un loc sigur și accesibil pentru o consultare ulterioară.

## **1.1 Siguranța copiilor și a persoanelor vulnerabile**

- Acest aparat poate fi utilizat de copiii cu vârsta mai mare de 8 ani, de persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau de persoanele fără cunoștințe sau experiență doar sub supraveghere sau după o scurtă instruire care să le ofere informațiile necesare despre utilizarea sigură a aparatului și să le permită să înțeleagă pericolele la care se expun.
- Copiii cu vârsta între 3 și 8 ani au voie să încarce și să descarce aparatul cu condiția să fie instruiți corespunzător.
- Acest aparat poate fi folosit de persoane cu dizabilități foarte extinse și complexe cu condiția să fie instruite corespunzător.
- Copiii cu vârsta mai mică de 3 ani nu trebuie lăsați să se apropie de aparat dacă nu sunt supravegheați permanent.
- Nu lăsați copiii să se joace cu aparatul.
- Copiii nu vor realiza curățarea sau întreținerea realizată de utilizator asupra aparatului fără a fi supravegheați.
- Nu lăsați ambalajele la îndemâna copiilor și aruncați-le conform reglementărilor.

## **1.2 Aspecte generale privind siguranța**

- Acest aparat este conceput pentru a fi utilizat în cadrul unei gospodării și în aplicații similare, precum:
  - În casele de la ferme, bucătăriile pentru personal din magazine, birouri și alte medii de lucru;
  - De către clienții din hoteluri, moteluri, unități de cazare cu mic dejun și alte medii de tip rezidențial.
- Pentru a evita contaminarea alimentelor, respectați următoarele instrucțiuni:

- nu deschideți ușa pentru perioade mari de timp;
- curățați cu regularitate suprafețele care au intrat în contact cu alimentele și sistemele de scurgere accesibile;
- păstrați carnea și peștele nepreparate în recipiente adecvate în frigider pentru a nu intra în contact sau a se scurge pe alte alimente.
- AVERTISMENT: Mențineți libere fantele de ventilație de pe carcasa aparatului sau din structura în care este încorporat.
- AVERTISMENT: Nu utilizați dispozitive mecanice sau alte instrumente diferite de cele recomandate de producător pentru a accelera procesul de dezghețare.
- AVERTISMENT: Nu deteriorați circuitul frigorific.
- AVERTISMENT: Nu utilizați aparate electrice în interiorul compartimentelor de conservare a alimentelor ale aparatului, decât dacă sunt de tipul recomandat de producător.
- Nu folosiți apă pulverizată și abur pentru curățarea aparatului.
- Curățați aparatul cu o lavetă moale, umedă. Utilizați numai detergenți neutri. Nu folosiți produse abrazive, bureți abrazivi, solvenți sau obiecte metalice.
- Atunci când aparatul este gol pentru o perioadă mare de timp, opriți-l, dezghețați-l, spălați-l, uscați-l și lăsați ușa deschisă pentru a preveni formarea de mucegai în aparat.
- Nu depozitați în acest aparat substanțe explozive, cum ar fi recipiente cu aerosoli cu un combustibil inflamabil.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, trebuie înlocuit de producător, de Centrul de service autorizat al acestuia sau de persoane cu o calificare similară pentru a se evita orice pericol.

## 2. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

### 2.1 Instalarea



#### AVERTISMENT!

Doar o persoană calificată trebuie să instaleze acest aparat.

- Îndepărtați toate ambalajele.
- Dacă aparatul este deteriorat, nu îl instalați sau utilizați.
- Nu folosiți aparatul înainte de a-l instala în structura încastrată din cauza îngrijorărilor privind siguranța.
- Urmați instrucțiunile de instalare furnizate împreună cu aparatul.
- Aveți întotdeauna grijă când mutați aparatul deoarece acesta este greu. Folosiți întotdeauna mănuși de protecție și încălțăminte închisă.
- Asigurați-vă că aerul poate circula în jurul aparatului.
- După instalare sau după inversarea ușii, așteptați cel puțin 4 ore înainte de a conecta aparatul la sursa de alimentare. Aceasta pentru a permite uleiului să curgă înapoi în compresor.
- Înainte de a efectua orice operație asupra aparatului (de ex. inversarea ușii), scoateți ștecherul din priză.
- Nu instalați aparatul aproape de radiatoare sau aragaze, cuptoare sau plite.
- Nu expuneți aparatul la precipitații.
- Nu instalați aparatul direct în lumina razelor de soare.
- Nu instalați acest aparat în zonele cu umiditate ridicată sau prea reci.
- Când mutați aparatul, ridicați din partea frontală, pentru a evita zgărirea podelei.
- Aparatul conține un săculeț de siccativ. Acesta nu este o jucărie. Nu este nici aliment. A se arunca imediat.

### 2.2 Conexiunea electrică



#### AVERTISMENT!

Pericol de incendiu și electrocutare.



#### AVERTISMENT!

Atunci când amplasați aparatul, asigurați-vă că nu blocați sau deteriorați cablul de alimentare.



#### AVERTISMENT!

Nu folosiți prize multiple și cabluri prelungitoare.

- Aparatul trebuie legat la o priză cu împământare.
- Asigurați-vă că parametrii de pe plăcuța cu date tehnice sunt compatibili cu valorile nominale ale sursei de alimentare.
- Utilizați întotdeauna o priză cu protecție (împământare) contra electrocutării, montată corect.
- Procedați cu atenție pentru a nu deteriora componentele electrice (de exemplu, ștecherul, cablul de alimentare electrică și compresorul). Contactați Centrul de service autorizat sau un electrician pentru schimbarea componentelor electrice.
- Cablul de alimentare electrică trebuie să rămână sub nivelul ștecherului.
- Introduceți ștecherul în priză numai după încheierea procedurii de instalare. Asigurați accesul la priză după instalare.
- Nu trageți de cablul de alimentare pentru a scoate din priză aparatul. Trageți întotdeauna de ștecher.

### 2.3 Modul de utilizare



#### AVERTISMENT!

Pericol de vătămare, arsuri, electrocutare sau incendiu.



Aparatul conține gaz inflamabil, izobutan (R600a), un gaz natural cu un nivel ridicat de compatibilitate cu mediul. Aveți grijă să nu deteriorați circuitul frigorific care conține izobutan.

- Nu modificați specificațiile acestui aparat.
- Nu introduceți aparate electrice (de exemplu, aparate de făcut înghețată) în interiorul aparatului, decât dacă

acest lucru este recomandat de către producător.

- Dacă circuitul frigorific este deteriorat, asigurați-vă că nu există flăcări și surse de aprindere în cameră. Aerisiți camera.
- Nu lăsați obiecte fierbinți să atingă piesele din plastic ale aparatului.
- Nu introduceți băuturi răcoritoare în compartimentul congelatorului. Aceasta va crea presiune în recipientul cu băutură.
- Nu depozitați gaze și lichide inflamabile în aparat.
- Produsele inflamabile sau obiectele umezite cu produse inflamabile nu trebuie introduse în aparat, nici puse adiacent sau deasupra acestuia.
- Nu atingeți compresorul sau condensatorul. Sunt fierbinți.
- Nu scoateți sau atingeți obiecte din congelator cu mâinile ude sau umede.
- Nu recongeleți alimente care au fost dezghețate.
- Respectați instrucțiunile de depozitare de pe ambalajul preparatelor congelate.
- Ambalați mâncarea în orice tip de ambalaj alimentar înainte de a o introduce în compartimentul congelator.

## 2.4 Iluminarea interioară



### AVERTISMENT!

Pericol de electrocutare.

- Referitor la becul (becurile) din acest produs și becurile de schimb vândute separat: Aceste becuri sunt concepute pentru a suporta situațiile fizice extreme din aparatele electrocasnice, cum ar fi cele de temperatură, vibrație, umiditate sau au rolul de a semnaliza informații privitoare la starea operațională a aparatului. Acestea nu sunt destinate utilizării în alte aplicații și nu sunt adecvate pentru iluminarea camerelor din locuință.

## 2.5 Îngrijirea și curățarea



### AVERTISMENT!

Pericol de vătămare personală sau deteriorare a aparatului.

- Înainte de a efectua operațiile de întreținere, dezactivați aparatul și scoateți ștecherul din priză.
- Acest aparat conține hidrocarburi în unitatea de răcire. Doar o persoană calificată trebuie să efectueze întreținerea și încărcarea unității.
- Verificați regulat evacuarea aparatului și, dacă este necesar, curățați-o. Dacă evacuarea este blocată, apa dezghețată se va acumula în partea de jos a aparatului.

## 2.6 Service

- Pentru a repara aparatul contactați Centrul de service autorizat. Utilizați numai piese de schimb originale.
- Rețineți că reparațiile făcute în regie proprie sau care nu sunt făcute de profesioniști pot afecta siguranța și pot anula garanția.
- Următoarele piese de schimb vor fi disponibile timp de 7 ani după ce modelul nu mai este fabricat: termostate, senzori de temperatură, plăci cu circuite imprimante, surse de lumină, mânere de ușă, balamale de ușă, tăvi și coșuri. Rețineți că unele piese de schimb sunt disponibile doar la reparatorii profesioniști și nu toate piesele de schimb sunt relevante pentru toate modelele.
- Garniturile de ușă vor fi disponibile timp de 10 ani după ce modelul nu mai este fabricat.

## 2.7 Gestionarea deșeurilor după încheierea ciclului de viață al aparatului



### AVERTISMENT!

Pericol de vătămare sau sufocare.

- Deconectați aparatul de la sursa de alimentare electrică.
- Tăiați cablul electric și îndepărtați-l.

- Scoateți ușa pentru a preveni închiderea copiilor sau a animalelor de companie în aparat.
- Circuitul frigorific și materialele de izolare a acestui aparat nu afectează stratul de ozon.
- Spuma izolatoare conține gaze inflamabile. Contactați autoritatea

locală pentru informații privind aruncarea adecvată a acestui aparat.

- Nu deteriorați partea unității de răcire apropiată de schimbătorul de căldură.

### 3. INSTALAREA



#### AVERTISMENT!

Consultați capitolele privind siguranța.



#### AVERTISMENT!

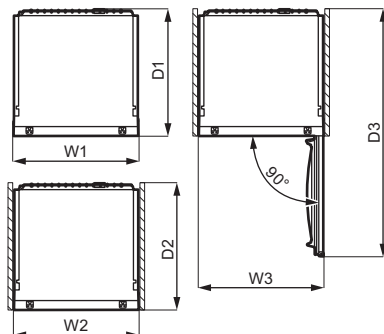
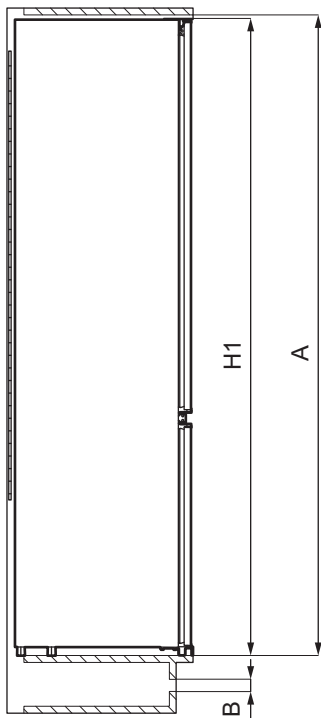
Consultați documentul cu instrucțiunile de instalare pentru a instala aparatul.



#### AVERTISMENT!

Fixați aparatul în conformitate cu documentul cu instrucțiunile de instalare pentru ca aparatul să nu devină instabil.

#### 3.1 Dimensiuni





Dimensiunile de gabarit <sup>1</sup>		
H1	mm	1884
W1	mm	548
D1	mm	549

<sup>1</sup> înălțimea, lățimea și adâncimea aparatului fără mâner și picioare

Spațiul necesar la utilizare <sup>2</sup>		
H2 (A+B)	mm	1936
W2	mm	548
D2	mm	551
A	mm	1894
B	mm	36

<sup>2</sup> înălțimea, lățimea și adâncimea aparatului, inclusiv mânerul, plus spațiul necesar pentru circulația liberă a aerului răcit

Spațiul total necesar la utilizare <sup>3</sup>		
H3 (A+B)	mm	1936
W3	mm	548
D3	mm	1071

<sup>3</sup> înălțimea, lățimea și adâncimea aparatului, inclusiv mânerul, plus spațiul necesar pentru circulația liberă a aerului de răcire, plus spațiul necesar pentru a permite deschiderea ușii la unghiul minim care să permită scoaterea tuturor echipamentelor interne

## 3.2 Amplasarea

Pentru a sigura funcționarea optimă a aparatului, nu instalați aparatul în apropierea sursei de căldură (cuptor, sobe, radiatoare, aragaze sau plite) sau în lumina directă a soarelui. Asigurați-vă că aerul poate circula liber în spatele cabinetului.

## 3.3 Poziționarea

Acest aparat trebuie instalat la interior într-un spațiu uscat și bine ventilat.

Acest aparat este conceput pentru a fi folosit la o temperatură a mediului între 10°C și 43°C.



Funcționarea corectă a aparatului poate fi garantată doar în cadrul gamei specificate de valori pentru temperatură.



Dacă aveți nelămuriri cu privire la locul de instalare a aparatului, vă rugăm să apelați la vânzător, la serviciul nostru de asistență pentru clienți sau la cel mai apropiat Centru de service autorizat.



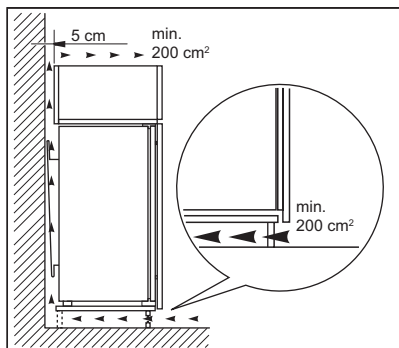
Deconectarea aparatului de la priză trebuie să se facă ușor. Prin urmare, ștecherul trebuie să fie ușor accesibil după instalare.

## 3.4 Conexiunea electrică

- Înainte de a conecta aparatul, asigurați-vă că tensiunea și frecvența indicate pe plăcuța cu datele tehnice corespund cu sursa de alimentare a locuinței.
- Aparatul trebuie legat la o priză cu împământare. Ștecherul cablului electric este prevăzut cu un contact în acest scop. Dacă priza din locuință nu este împământată, conectați aparatul la o împământare separată, în conformitate cu reglementările în vigoare, după ce ați consultat un electrician calificat.
- Producătorul nu-și asumă nicio responsabilitate dacă aceste măsuri de siguranță nu sunt respectate.
- Această mașină este conformă cu Directivele C.E.E.

## 3.5 Cerințe privind aerisirea

Circulația aerului în spatele aparatului trebuie să fie suficientă.



**ATENȚIE!**  
Pentru instalare, consultați  
instrucțiunile de instalare.

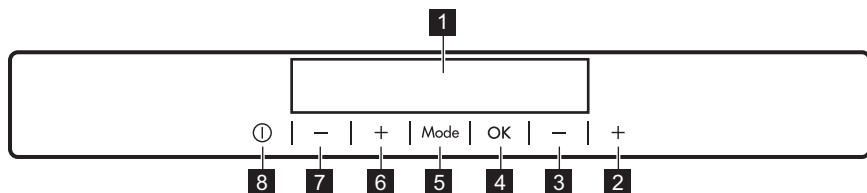
### 3.6 Reversibilitatea ușii

Consultați documentul separat care  
conține instrucțiuni privind instalarea și  
inversarea așezării ușii.



**ATENȚIE!**  
În fiecare etapă a inversării  
așezării ușii, protejați  
podeaua de zgârieturi  
folosind un material durabil.

## 4. PANOUL DE COMANDĂ

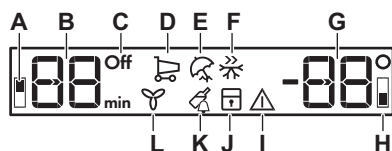


- 1** Afișaj
- 2** Buton pentru temperatură mai ridicată în congelator
- 3** Buton pentru temperatură mai joasă în congelator
- 4** OK
- 5** Mode
- 6** Buton pentru temperatură mai ridicată în frigider

- 7** Buton pentru temperatură mai joasă în frigider
- 8** ON/OFF

Se poate modifica sunetul predefinit al butoanelor Mode și temperatură mai mică timp de câteva secunde. Modificarea este reversibilă.

### 4.1 Afișaj



- A.** Indicator compartiment frigider
- B.** Indicator Cronometru /Indicator de temperatură
- C.** Indicator ON/OFF
- D.** Funcția Coolmatic
- E.** Modul Holiday
- F.** Funcția Frostmatic
- G.** Indicator de temperatură
- H.** Indicator compartiment congelator
- I.** Indicator alarmă
- J.** Funcția ChildLock

## K. Funcția DrinksChill

### 4.2 Pornirea aparatului

1. Introduceți ștecherul în priză.
2. Dacă afișajul este stins, apăsați ON/OFF al aparatului. Indicatorii de temperatură afișează temperatura aleasă implicit.

Pentru a selecta o temperatură diferită, consultați paragraful „Reglarea temperaturii”.

Dacă "dEMo" apare pe afișaj, consultați „Depanare”.

### 4.3 Oprirea aparatului

1. Apăsați ON/OFF de la aparat timp de 3 secunde.

Afișajul se va stinge.

2. Scoateți ștecherul din priză.

### 4.4 Reglarea temperaturii

Setați temperatura aparatului prin apăsarea butoanelor de reglare a temperaturii.

Temperatura implicită recomandată este:

- +4 °C pentru frigider
- -18 °C pentru congelator

Temperatura poate varia într -15 °C și -24 °C pentru congelator și între 2 °C și 8 °C pentru frigider.

Indicatorii de temperatură afișează temperatura setată.



Temperatura aleasă va fi atinsă în 24 de ore. După o pană de curent, temperatura setată rămâne memorată.

### 4.5 Pornirea frigiderului

Pentru a porni frigiderul, este suficientă apăsarea regulatorului de temperatură a frigiderului. Pentru a porni frigiderul într-un alt mod:

1. Apăsați Mode până când apare pictograma corespunzătoare. Indicatorul Frigider OFF se aprinde intermitent.
2. Apăsați OK pentru a confirma. Indicatorul frigider OFF se stinge și compartimentul frigider este pornit.

## L. Funcția DYNAMICAIR



Pentru a selecta o temperatură diferită, consultați paragraful „Reglarea temperaturii”.

### 4.6 Oprirea frigiderului

Se poate opri doar compartimentul frigider, menținând congelatorul pornit.

1. Apăsați Mode până când apare indicatorul pentru compartimentul frigider.

Indicatorul frigider OFF și indicatorul compartimentului frigiderului luminează intermitent.

Indicatorul temperaturii frigiderului afișează linii.

2. Apăsați OK pentru a confirma. Indicatorul frigider OFF apare și compartimentul frigider este stins.

### 4.7 Funcția Coolmatic

Dacă este nevoie să introduceți în compartimentul frigider o cantitate mare de alimente calde, de exemplu după ce ați făcut cumpărături, vă recomandăm să activați funcția Coolmatic pentru a răci produsele mai rapid și a evita încălzirea alimentelor care se află deja în frigider.

1. Apăsați Mode până când apare pictograma corespunzătoare.

Indicatorul Coolmatic se aprinde intermitent.

2. Apăsați OK pentru confirmare. Este afișat indicatorul Coolmatic.

Ventilatorul se activează automat pe durata funcției.

Această funcție se oprește automat după circa 6 ore.

Puteți dezactiva funcția Coolmatic înainte ca aceasta să se încheie automat prin repetarea procedurii sau prin alegerea unei alte temperaturi pentru frigider.

### 4.8 Modul Holiday

Acest mod vă permite să păstrați gol compartimentul frigiderului în timpul unei vacanței mai mari, reducând formarea de mirosuri neplăcute în timp ce

compartimentul congelator funcționează normal.

1. Apăsați Mode până când apare pictograma corespunzătoare.

Indicatorul Holiday se aprinde intermitent. Indicatorul de temperatură afișează temperatura aleasă.

2. Apăsați OK pentru confirmare. Este afișat indicatorul Holiday.



Acest mod se dezactivează după selectarea unei temperaturi diferite.

## 4.9 Funcția Frostmatic

Frostmatic este folosită pentru a realiza pre-congelarea și congelarea rapidă în secvență, în compartimentul congelator. Această funcție accelerează congelarea alimentelor proaspete și, în același timp, protejează alimentele deja depozitate împotriva încălzirii nedorite.



Pentru a congela alimente proaspete, activați funcția Frostmatic cu cel puțin 24 ore înainte de a introduce alimentele pentru a efectua pre-congelarea.

1. Pentru a activa această funcție, apăsați butonul Mode până când apare pictograma corespunzătoare.

Indicatorul Frostmatic se aprinde intermitent.

2. Apăsați butonul OK pentru a confirma.

Este afișat indicatorul Frostmatic. Această funcție se oprește automat după 52 de ore.

Puteți dezactiva funcția Frostmatic înainte ca aceasta să se încheie automat prin repetarea procedurii până când indicatorul Frostmatic se stinge sau prin alegerea unei alte temperaturi.

## 4.10 Funcția DYNAMICAIR

Compartimentul frigiderului este echipat cu un dispozitiv care permite răcirea rapidă a alimentelor și menține o temperatură mai uniformă în interior.

Acest dispozitiv se activează automat la nevoie sau manual.

Pentru activarea funcției:

1. Apăsați butonul Mode până când apare pictograma corespunzătoare. Indicatorul DYNAMICAIR se aprinde intermitent.
2. Apăsați butonul OK pentru a confirma. Este afișat indicatorul DYNAMICAIR.

Pentru a opri funcția, repetați procedura până când pictograma indicatorului DYNAMICAIR se stinge.



Dacă funcția este activată automat, indicatorul DYNAMICAIR nu este aprins (consultați paragraful „Utilizarea zilnică”). Activarea funcției DYNAMICAIR crește consumul de energie.

Dispozitivul pentru aer dinamic se oprește atunci când ușa este deschisă și repornește imediat după închiderea ușii.

## 4.11 Funcția ChildLock

Activați funcția ChildLock pentru a bloca butoanele și pentru a preveni utilizarea accidentală.

1. Apăsați Mode până când apare pictograma corespunzătoare.

Indicatorul ChildLock se aprinde intermitent.

2. Apăsați OK pentru a confirma. Este afișat indicatorul ChildLock.

Pentru a dezactiva funcția ChildLock, repetați procedura până când indicatorul ChildLock se stinge.

## 4.12 Funcția DrinksChill

Funcția DrinksChill va fi folosită pentru a seta o alarmă acustică la ora dorită, utilă, de exemplu, atunci când o rețetă necesită răcirea produselor alimentare pentru o anumită perioadă de timp.

Este utilă și atunci când este nevoie de o reamintire pentru a nu uita de sticlele sau cutiile cu băuturi introduse în congelator pentru răcire rapidă.

1. Apăsați Mode până când apare pictograma corespunzătoare.

Indicatorul DrinksChill se aprinde intermitent.

Cronometrul indică valoarea setată (30 de minute) pentru câteva secunde.

2. Pentru a schimba valoarea setată a cronometrului de la 1 la 90 de minute apăsați regulatorul pentru Cronometru.

3. Apăsați OK pentru a confirma. Este afișat indicatorul DrinksChill. Cronometrul începe să se aprindă intermitent (min).

La finalul numărării inverse, indicatorul „0 min” se aprinde intermitent și este activată o alarmă acustică. Pentru a opri alarma și dezactiva funcția apăsați OK.

Pentru a opri funcția, repetați procedura până când DrinksChill se stinge.

**i** Se poate modifica ora în orice moment pe durata numărării inverse și la final prin apăsarea butonului temperatură mai rece și a butonului temperatură mai caldă.

### 4.13 Alarmă pentru temperatură ridicată

Când apare o creștere a temperaturii în compartimentul congelator (de exemplu din cauza unei pene de curent anterioare), indicatorii de alarmă și temperatura congelatorului clipește și sunt emise semnale acustice.

Pentru a dezactiva alarma:

1. Apăsați orice buton. Sunetul se oprește.
2. Indicatorul de temperatură a congelatorului indică cea mai ridicată temperatură atinsă timp de câteva secunde, după care afișajul indică din nou temperatura setată.

**i** Indicatorul de alarmă se aprinde intermitent în continuare, până când condițiile normale sunt restabilite. Dacă nu apăsați niciun buton, sunetul se oprește automat după circa o oră pentru a evita deranjul.

### 4.14 Alarma pentru ușa deschisă

Dacă ușa frigiderului este lăsată deschisă timp de circa 5 minute, se activează alarma acustică și indicatorul alarmei clipește.

Alarma se oprește după închiderea ușii. În timpul alarmei, sunetul poate fi oprit prin apăsarea oricărui buton.

**i** Dacă nu apăsați niciun buton, sunetul se oprește automat după circa o oră pentru a evita deranjul.

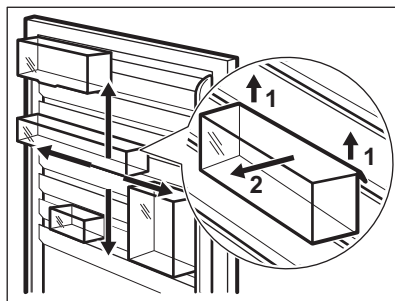
## 5. UTILIZAREA ZILNICĂ

### 5.1 Amplasarea rafturilor de pe ușă

Ușa acestui aparat este echipată cu ghidaje care permit aranjarea rafturilor/cutiilor conform preferințelor individuale.

Pentru re poziționarea rafturilor/cutiilor de pe ușă:

1. Ridicați treptat raftul în direcția săgeților până când se eliberează.
2. Puneți raftul/cutia în poziția dorită și introduceți-l ușor în ghidaj.



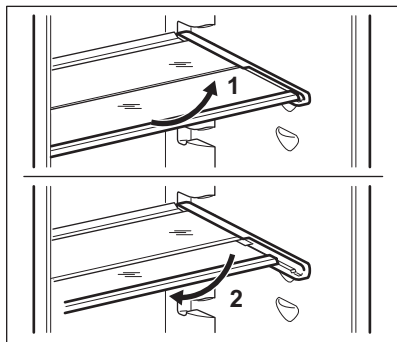
## 5.2 Rafturi detașabile

Pe pereții frigiderului se află o serie de ghidaje, astfel încât rafturile pot fi poziționate după dorință.

Acest aparat este echipat și cu un raft compus din două părți. Jumătatea frontală a raftului poate fi pusă sub a doua jumătate pentru a utiliza mai bine spațiul.

Pentru plierea raftului:

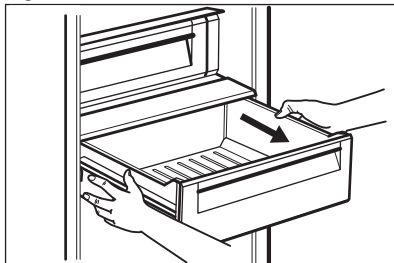
1. Scoateți cu atenție jumătatea frontală.
2. Glisați-o pe șina inferioară introducând-o sub a doua jumătate.



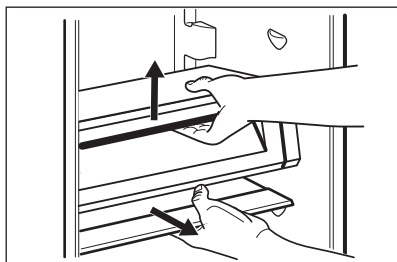
**i** Pentru a asigura o circulație corectă a aerului, nu mutați raftul de sticlă aflat deasupra sertarului pentru legume.

## 5.3 Scoaterea ExtraZone

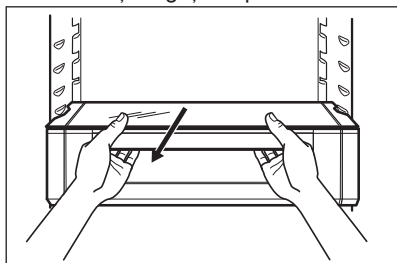
1. Scoateți din frigider sertarul pentru legume.



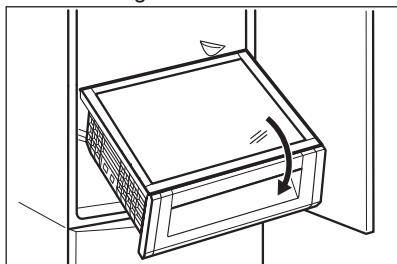
2. Ridicați compartimentul ExtraZone și scoateți capacul de sticlă al sertarului pentru legume.



3. Țineți sertarul împreună cu capacul de sticlă al compartimentului ExtraZone și trageți-le spre dvs.



4. Înclinați în jos modulul pentru a-l scoate din frigider.

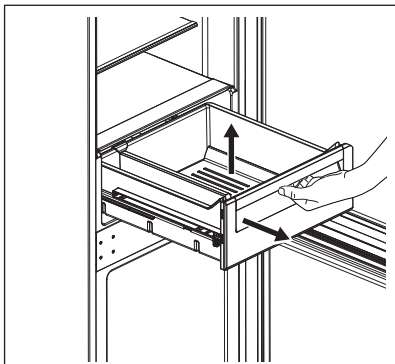


## 5.4 Sertar pentru legume

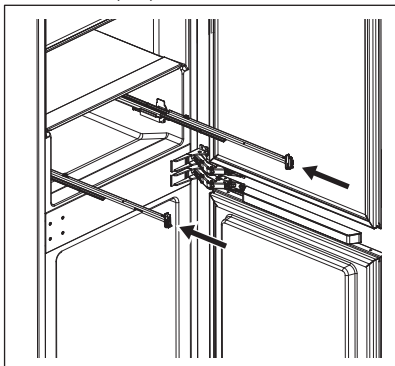
Sertarul este potrivit pentru păstrarea fructelor și legumelor.

Pentru a scoate sertarul (de ex. pentru curățare):

1. Trageți sertarul și ridicați-l.

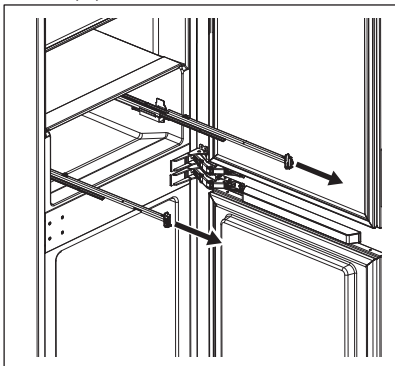


2. Împingeți șinele în interiorul cabinetului pentru a evita deteriorarea aparatului atunci când închideți ușa.

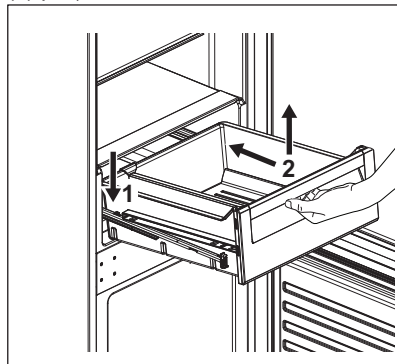


Pentru reasamblare:

1. Scoateți șinele.



2. Puneți partea din spate a sertarului (1) pe șine.



3. Țineți ridicată partea din față a sertarului (2) în timp ce introduceți sertarul.  
4. Apăsăți în jos partea frontală a sertarului.



Scoateți din nou sertarul și verificați dacă este pus corect pe cârligele frontale și din spate.

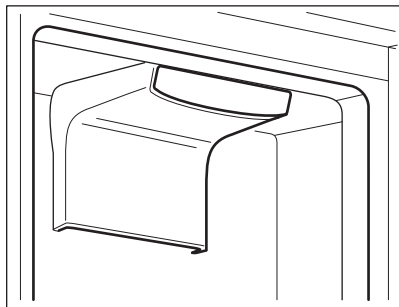
## 5.5 Raftul glisant

Partea superioară a sertarului cu legume este dotată cu un raft glisant care găzduiește două cutii detașabile. Acesta poate fi re poziționat în funcție de nevoi pentru o accesibilitate mai bună. Recipientele sunt închise cu capace individuale pentru a izola mirosurile neplăcute. Aceste cutii pot fi scoase și folosite ca rafturi suplimentare pe ușă.

## 5.6 DYNAMICAIR

Compartimentul frigiderului este echipat cu un dispozitiv care permite răcirea rapidă a alimentelor și menține o temperatură mai uniformă în interior.

Acest dispozitiv se activează automat la nevoie.



Este posibilă și pornirea manuală a dispozitivului atunci când este necesar (consultați paragraful „Funcția DYNAMICAIR”).



Ventilatorul funcționează doar atunci când ușa este închisă.

## 5.7 Congelarea alimentelor proaspete

Compartimentul congelator este adecvat pentru congelarea alimentelor proaspete și pentru depozitarea pe termen lung a alimentelor congelate.

Pentru a congela alimente proaspete, activați funcția Frostmatic cu cel puțin 24 ore înainte de a introduce alimentele de congelat în compartimentul congelator.

Depozitați alimentele proaspete distribuite uniform în al treilea compartiment sau în sertarul din partea superioară.

Cantitatea maximă de alimente care poate fi congelată fără a adăuga alte alimente proaspete într-o perioadă de 24 de ore este specificată pe plăcuța cu datele tehnice (o etichetă situată în interiorul aparatului).

După ce procesul de congelare s-a terminat, aparatul revine automat la temperatura anterioară (consultați „Funcția Frostmatic”).

## 5.8 Depozitarea preparatelor congelate

La activarea aparatului pentru prima dată sau după o perioadă de neutilizare, înainte de a introduce alimentele în

congelator, lăsați aparatul să funcționeze timp de cel puțin 3 ore cu funcția Frostmatic pornită.

Sertarele congelatorului vă permit să găsiți rapid și ușor pachetul de alimente dorit. Dacă se stochează cantități mari de alimente, scoateți toate sertarele cu excepția sertarului inferior care trebuie păstrat pentru a asigura o circulație bună a aerului.

Țineți alimentele la o distanță de minim 15 mm față de ușă.



### ATENȚIE!

În cazul dezghețării accidentale, de exemplu din cauza unei întreruperi a curentului, dacă alimentarea electrică a fost întreruptă pentru mai mult timp decât valoarea indicată în pe plăcuța cu date tehnice la „timpul de atingere a condițiilor normale de funcționare”, alimentele decongelate trebuie consumate rapid sau trebuie gătite imediat, răcite și apoi recongelate. Consultați „Alarmă pentru temperatură ridicată”.

## 5.9 Dezghețarea

Alimentele congelate normal sau rapid, înainte de a fi consumate, pot fi dezghețate în frigider sau într-o pungă de plastic pusă în apă rece.

Această operație depinde de timpul disponibil și de tipul de aliment. Bucățiile mici pot fi gătite chiar și în starea congelată.

## 5.10 Producerea cuburilor de gheață

Aparatul este dotat cu una sau mai multe tăvițe pentru producerea cuburilor de gheață.



Nu folosiți instrumente metalice pentru a scoate tăvițele din congelator.

1. Umpleți aceste tăvițe cu apă.



2. Puneți tăvițele pentru gheață în compartimentul congelator.

## 5.11 Acumulatorii de frig

Acest aparat este echipat cu acumulatorii de frig care cresc durata

de păstrare în cazul unei pene de curent sau defectări.

Pentru a asigura performanța optimă a acumulatorilor, introduceți-le în partea frontală de sus a aparatului.

# 6. INFORMAȚII ȘI SFATURI

## 6.1 Recomandări pentru economisirea energiei

- Congelator: Configurația internă a aparatului este cea care asigură cea mai eficientă utilizare a energiei.
- Frigider: Cea mai eficientă utilizare a energiei este asigurată în configurația cu sertarele în partea de jos a aparatului și rafturile distribuite uniform. Așezarea cutiilor pe ușă nu influențează consumul de energie.
- Nu scoateți acumulatorii pentru răcire din coșul congelatorului.
- Nu deschideți ușa prea des și nu o lăsați deschisă mai mult decât este necesar.
- Congelator: Cu cât temperatura setată este mai mică, cu atât este mai mare consumul de energie.
- Frigider: Nu setați o temperatură prea ridicată pentru a economisi energie, cu excepția cazului în care este necesară pentru respectivele alimente.
- Dacă temperatura camerei este ridicată și comanda temperaturii este setată pe temperatură redusă, iar aparatul este complet încărcat, compresorul poate funcționa în mod continuu, iar pe evaporator se poate forma brumă sau gheață. În această situație, setați comanda temperaturii la o temperatură mai mare pentru a permite decongelarea automată și pentru a economisi energie.
- Asigurați o ventilație bună. Nu acoperiți grilajele sau orificiile de ventilație.
- Asigurați-vă că produsele alimentare din aparat permit circulația aerului prin orificiile dedicate din peretele interior din spate al aparatului.

## 6.2 Recomandări privind congelarea

- Activați funcția Frostmatic cu cel puțin 24 de ore înainte de a pune alimentele în interiorul compartimentului congelator.
- Înainte de congelare, ambalați și etanșați alimentele proaspete folosind: folie de aluminiu, folie sau pungi de plastic, recipiente etanșe cu capac.
- Pentru o congelare și dezghețare mai eficientă, împărțiți alimentele în porții mici.
- Se recomandă să puneți etichete și date pe toate alimentele congelate. Vă va ajuta să identificați alimentele și să știți când trebuie folosite înainte de a se deteriora.
- Alimentele trebuie să fie proaspete înainte de congelare pentru a-și păstra calitățile. În mod special pentru fructe și legume, acestea trebuie colectate la momentul colectării pentru a-și păstra toate nutrienții.
- Nu congelați sticle sau cutii care conțin lichide, în special băuturi care conțin dioxid de carbon. Acestea pot exploda în timpul congelării.
- Nu puneți alimente fierbinți în compartimentul frigider. Răciți-le la temperatura camerei înainte de a le introduce în compartiment.
- Pentru a evita creșterea în temperatură a alimentelor deja congelate, nu puneți alimente proaspete necongelate direct lângă cele congelate. Puneți alimentele la temperatura camerei în zona din congelator unde nu există alimente congelate.
- Nu consumați cuburile de gheață, apa înghețată sau înghețata imediat după ce le-ați scos din congelator. Pericol de degerare.

- Nu recongelați alimentele dezghețate. Dacă alimentele s-au decongelat, gătiți-le, răciți-le și apoi le congelați.

### 6.3 Recomandări pentru stocarea alimentelor congelate

- O temperatură care asigură păstrarea în condiții bune a produselor alimentare congelate este o temperatură mai mică sau egală cu -18 °C.

Setările mai ridicate pentru temperatura din aparat pot duce la o durată mai mică de păstrare.

- Tot compartimentul congelator este adecvat păstrării produselor alimentare congelate.
- Lăsați suficient spațiu în jurul alimentelor pentru a permite circulația liberă a aerului.
- Pentru o depozitare adecvată, consultați eticheta de pe ambalajul alimentului pentru a afla durata de păstrare a alimentului.
- Este importantă ambalarea alimentelor astfel încât să fie

împiedicată pătrunderea la interior a apei, umidității sau condensului.

### 6.4 Sfaturi pentru cumpărături

După ce ați cumpărat alimente:

- Asigurați-vă că ambalajul nu este deteriorat deoarece alimentele pot fi deteriorate. Dacă ambalajul este umflat sau umed, s-ar putea ca acesta să nu fi fost depozitat în condiții optime și este posibil ca decongelarea să fi început deja.
- Pentru a limita procesul de decongelare, cumpărați bunurile congelate la finalul cumpărăturilor și transportați-le într-o geantă termică izolatoare.
- Puneți alimentele congelate imediat în congelator după ce v-ați întors de la magazin.
- Dacă alimentele s-au decongelat chiar și parțial, nu le recongelați. Consumați cât mai curând posibil.
- Respectați data expirării și informațiile privind depozitarea aflate pe ambalaj.

### 6.5 Durata de păstrare pentru compartimentul congelator

Tip de mâncare	Durata de păstrare (luni)
Pâine	3
Fruite (mai puțin citrice)	6 - 12
Legume	8 - 10
Mâncare fără carne rămasă	1 - 2
<b>Produse lactate:</b>	
Unt	6 - 9
Brânză moale (de ex. mozzarella)	3 - 4
Brânză tare (de ex. parmezan, cheddar)	6
<b>Fructe de mare:</b>	
Pește gras (de ex. somon, macrou)	2 - 3
Pește slab (de ex. cod, plătică)	4 - 6
Creveți	12
Scoici și midii scoase din cochilie	3 - 4
Pește gătit	1 - 2

Tip de mâncare	Durata de păstrare (luni)
<b>Carne:</b>	
Pasăre	9 - 12
Vită	6 - 12
Porc	4 - 6
Miel	6 - 9
Cârnați	1 - 2
Șuncă	1 - 2
Mâncare cu carne rămasă	2 - 3

## 6.6 Recomandări pentru conservarea alimentelor proaspete

- O temperatură care asigură păstrarea în condiții bune a alimentelor proaspete este o temperatură mai mică sau egală cu +4 °C. Setările mai ridicate pentru temperatura din aparat pot duce la o durată mai mică de păstrare a alimentelor.
- Acoperiți alimentele în ambalaje pentru a le păstra prospețimea și aroma.
- Folosiți întotdeauna recipiente închise pentru lichide și alimente pentru a evita formarea de arome și mirosuri în compartiment.
- Pentru a evita contaminarea încrucișată între alimentele gătite și cele crude, acoperiți alimentele gătite și separați-le de cele crude.
- Se recomandă decongelarea alimentelor din frigider.
- Nu introduceți alimente fierbinți în interiorul aparatului. Asigurați-vă că acestea s-au răcit până la temperatura camerei înainte de a le introduce.
- Pentru a preveni risipa alimentară, alimentele noi trebuie puse în spatele celor vechi.

## 6.7 Recomandări privind păstrarea în frigider a alimentelor

- Carne (toate tipurile): ambalați într-un ambalaj adecvat și puneți pe raftul de

sticlă, deasupra sertarului pentru legume. Depozitați carnea pentru cel mult 1-2 zile.

- Legume și fructe: spălați-le bine (eliminați murdăria) și puneți-le într-un sertar special (sertarul pentru legume).
- Nu se recomandă păstrarea fructelor exotice, precum banane, mango, papaya etc. în frigider.
- Legumele precum roșii, cartofi, ceapă și usturoi nu se păstrează în frigider.
- Unt și brânză: puneți într-un recipient etanș sau împachetați într-o folie de aluminiu sau pungă de polietilenă pentru a nu permite pe cât posibil contactul cu aerul.
- Sticle: închideți-le cu un capac și puneți-le pe raftul pentru sticle de pe ușa sau (dacă există) suportul pentru sticle.
- Pentru a accelera răcirea bunurilor, se recomandă pornirea ventilatorului. Activarea aerului dinamic permite o omogenizare sporită a temperaturilor interne.
- Verificați întotdeauna data expirării produselor pentru a ști cât timp să le păstrați.

## 7. ÎNGRIJIREA ȘI CURĂȚAREA



### AVERTISMENT!

Consultați capitolele privind siguranța.

### 7.1 Curățarea interiorului

Înainte de a folosi aparatul pentru prima oară, spălați interiorul și toate accesoriile interne cu apă caldută și cu săpun neutru pentru a înlătura mirosul specific de produs nou, după care uscați bine.



### ATENȚIE!

Nu folosiți detergenți, pulberi abrazive, agenți de curățare pe bază de clor sau ulei deoarece vor deteriora stratul acoperitor.



### ATENȚIE!

Accesoriile și celelalte piese ale aparatului nu sunt adecvate pentru a fi spălate în mașina de spălat vase.

### 7.2 Curățarea periodică

Aparatul trebuie curățat regulat:

1. Curățați interiorul și accesoriile cu o soluție cu apă caldă și săpun neutru.
2. Verificați regulat garniturile ușii și ștergeți-le pentru a vă asigura că sunt curate.
3. Clătiți și uscați bine.

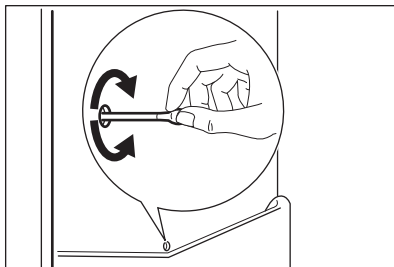
### 7.3 Dezghețarea frigiderului

Gheața este eliminată automat din evaporatorul compartimentului frigider în timpul utilizării normale. Apa rezultată din dezghețare se scurge printr-un canal într-un recipient special situat în spatele aparatului, deasupra compresorului motorului, de unde se evaporă.

Este necesară curățarea periodică a orificiului de evacuare a apei rezultate

din dezghețare, situat în mijlocul canalului de colectare din compartimentul frigider, pentru ca apa să nu dea pe dinafară și să nu se scurgă peste alimente.

Folosiți în acest scop dispozitivul de curățare a tubului furnizat împreună cu aparatul.



### 7.4 Decongelarea congelatorului

În compartimentul congelatorului nu se formează gheața. Acest lucru înseamnă că gheața nu se acumulează în timpul funcționării, nici pe pereții interni, nici pe alimente.

### 7.5 Perioada de nefuncționare

Atunci când aparatul nu este utilizat pentru o perioadă îndelungată, luați următoarele măsuri de precauție:

1. Deconectați aparatul de la sursa de alimentare cu electricitate.
2. Scoateți toate alimentele.
3. Curățați aparatul și toate accesoriile.
4. Lăsați ușile deschise pentru a preveni formarea mirosurilor neplăcute.

## 8. DEPANARE



### AVERTISMENT!




Consultați capitolele privind siguranța.

## 8.1 Ce trebuie făcut dacă...

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
Aparatul nu funcționează.	Aparatul este oprit.	Porniți aparatul.
	Ștecherul nu este introdus corect în priză.	Introduceți ștecherul corect în priză.
	Nu există tensiune la priză.	Conectați alt aparat electric la priză. Contactați un electrician calificat.
Aparatul face zgomot.	Aparatul nu este așezat corect.	Verificați dacă aparatul este stabil.
Este activată o alarmă sonoră sau vizuală.	Cabinetul a fost pornit recent.	Consultați „Alarmă pentru ușă deschisă” sau „Alarmă pentru temperatură ridicată”.
	Temperatura din aparat este prea mare.	Consultați „Alarmă pentru ușă deschisă” sau „Alarmă pentru temperatură ridicată”.
	Ușa a fost uitată deschisă.	Închideți ușa.
Compresorul funcționează continuu.	Temperatura nu este setată corect.	Consultați capitolul „Panoul de comandă”.
	Au fost introduse multe produse alimentare în același timp.	Așteptați câteva ore și apoi verificați din nou temperatura.
	Temperatura camerei este prea mare.	Consultați capitolul „Instalarea”.
	Alimentele introduse în aparat erau prea calde.	Lăsați alimentele să se răcească la temperatura camerei înainte de a le introduce în aparat.
	Ușa nu este închisă corect.	Consultați secțiunea „Închiderea ușii”.
	Funcția Frostmatic este activată.	Consultați secțiunea „Funcția Frostmatic”.
	Funcția Coolmatic este activată.	Consultați secțiunea „Funcția Coolmatic”.
Compresorul nu pornește imediat după apăsarea „Frostmatic” sau „Coolmatic” sau după schimbarea temperaturii.	Compresorul pornește după o perioadă de timp.	Acest lucru este normal, nu a survenit nici o eroare.

<b>Problemă</b>	<b>Cauză posibilă</b>	<b>Soluție</b>
Ușa nu este aliniată sau se lovește de grătarul de ventilație.	Aparatul nu este adus la nivel.	Consultați instrucțiunile de instalare.
Ușa nu se deschide ușor.	Ați încercat să re-deschideți ușa imediat după ce a fost închisă.	Așteptați câteva secunde înainte de a închide și re-deschide ușa.
Becul nu funcționează.	Becul se află în modul așteptare.	Închideți și deschideți ușa.
	Becul este defect.	Contactați cel mai apropiat Centru de service autorizat.
Există prea multă gheață.	Ușa nu este închisă corect.	Consultați secțiunea „Închiderea ușii”.
	Garnitura este deformată sau murdară.	Consultați secțiunea „Închiderea ușii”.
	Produsele alimentare nu sunt ambalate corect.	Ambalați mai bine produsele alimentare.
	Temperatura nu este setată corect.	Consultați capitolul „Panoul de comandă”.
	Aparatul este încărcat complet și este setat la temperatura cea mai mică.	Selectați o temperatură mai mare. Consultați capitolul „Panoul de comandă”.
	Temperatura setată în aparat este prea mică și temperatura ambientală este prea ridicată.	Selectați o temperatură mai mare. Consultați capitolul „Panoul de comandă”.
Pe peretele din spate al frigiderului curge apă.	În timpul procesului de deghețare automată, gheața de pe peretele din spate se topește.	Acest lucru este normal.
Există prea multă apă condensată pe peretele din spate al frigiderului.	Ușa a fost deschisă prea frecvent.	Deschideți ușa doar atunci când este necesar.
	Ușa nu a fost închisă complet.	Asigurați-vă că ușa este complet închisă.
	Alimentele depozitate nu sunt ambalate.	Împachetați alimentele în ambalaje adecvate înainte de a le depozita în aparat.
În frigider curge apă.	Alimentele pot împiedica scurgerea apei respective în colector.	Asigurați-vă că alimentele nu ating peretele din spate.

<b>Problemă</b>	<b>Cauză posibilă</b>	<b>Soluție</b>
	Orificiul pentru drenarea apei este înfundat.	Curățați orificiul pentru drenarea apei.
Apa curge pe podea.	Tubul de drenare a apei rezultate din topire nu este conectat la tăvița de evaporare situată pe compresor.	Puneți tubul de drenare a apei rezultate din topire în tăvița de evaporare.
Temperatura nu poate fi setată.	„Funcția Frostmatic” sau „Funcția Coolmatic” este pornită.	Dezactivați manual „Funcția Frostmatic” sau „Funcția Coolmatic” sau așteptați până când funcția se dezactivează automat pentru a seta temperatura. Consultați secțiunea „Funcția Frostmatic” sau „Funcția Coolmatic”.
Temperatura din aparat este prea mică/prea mare.	Temperatura nu este reglată corect.	Setați o temperatură mai mare/mai mică.
	Ușa nu este închisă corect.	Consultați secțiunea „Închiderea ușii”.
	Temperatura alimentelor este prea ridicată.	Lăsați temperatura alimentelor să scadă până la temperatura camerei înainte de stocare.
	Sunt conservate prea multe alimente în același timp.	Introduceți mai puține alimente în același timp.
	Ușa a fost deschisă prea des.	Deschideți ușa doar dacă este necesar.
	Funcția Frostmatic este activată.	Consultați secțiunea „Funcția Frostmatic”.
	Funcția Coolmatic este activată.	Consultați secțiunea „Funcția Coolmatic”.
	Aerul rece nu circulă în aparat.	Asigurați circulația aerului rece prin aparat. Consultați capitolul „Informații și sfaturi”.
DEMO apare pe afișaj.	Aparatul este în modul demonstrativ.	Țineți apăsată tasta OK timp de aproximativ 10 secunde până când este emis un sunet lung și afișajul se stinge pentru scurt timp.

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
Pe afișajul pentru temperatură, în locul numerelor apare simbolul  sau  sau  .	Problemă cu senzorul de temperatură.	Contactați cel mai apropiat Centru de service autorizat (sistemul de răcire va menține în continuare alimentele reci, dar reglarea temperaturii nu va fi posibilă).

**i** Dacă soluția indicată nu conduce la rezultatul dorit, apelați la cel mai apropiat Centru de service autorizat.

## 8.2 Înlocuirea becului

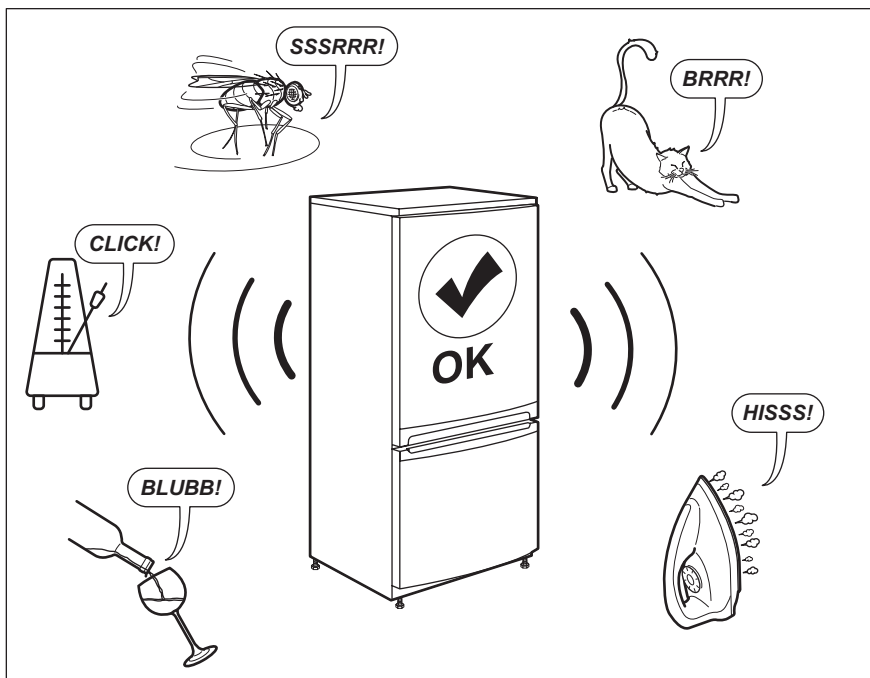
Aparatul este echipat cu o sursă de lumină interioară de tip LED cu o durată mare de funcționare.

Doar personalul de service poate înlocui dispozitivul de iluminat. Contactați centrul de service autorizat.

## 8.3 Închiderea ușii

1. Curățați garniturile ușii.
2. Dacă este nevoie, reglați ușa. Consultați instrucțiunile de instalare.
3. Dacă este nevoie, înlocuiți garniturile defecte ale ușii. Contactați Centrul de service autorizat.

# 9. ZGOMOTE





## 10. DATE TEHNICE

Informațiile tehnice sunt specificate pe plăcuța cu date tehnice aflată pe partea internă a aparatului și pe eticheta energetică.

Codul QR de pe eticheta energetică furnizată împreună cu aparatul oferă un link web către informațiile referitoare la performanța aparatului aflate în baza de date EPREL UE. Păstrați eticheta energetică pentru referință împreună cu manualul utilizatorului și toate celelalte

documente furnizate împreună cu acest aparat.

Aceleași informații pot fi găsite în EPREL folosind linkul <https://eprel.ec.europa.eu> împreună cu numele modelului și numărul de produs pe care le găsiți pe plăcuța cu date tehnice a aparatului.


Consultați linkul [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu) pentru informații detaliate despre eticheta energetică.


## 11. INFORMAȚII PENTRU INSTITUTELE DE TESTARE

Instalarea și pregătirea aparatului pentru orice verificare EcoDesign se va face în conformitate cu EN 62552. Cerințele de ventilație, dimensiunile amplasamentului și spațiul liber minim lăsat în spate vor fi

declarată în acest Manual al utilizatorului la Capitolul 3. Contactați producători pentru orice alte informații, inclusiv planurile de încărcare.

## 12. INFORMAȚII PRIVIND MEDIUL

Reciclați materialele marcate cu simbolul . Pentru a recicla ambalajele, acestea trebuie puse în containerele corespunzătoare. Ajutați la protejarea mediului și a sănătății umane și la reciclarea deșeurilor din aparatele electrice și electrocasnice. Nu aruncați

aparatele marcate cu acest simbol  împreună cu deșeurile menajere. Returnați produsul la centrul local de reciclare sau contactați administrația orașului dvs.





[www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop)



22237796-A-192020



**AEG**